

Vezérgazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

A szerkesztőért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős  
a vezérgazgató

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1951. augusztus 2. 6 óra -- perc  
áru

A Duna Cipőgyár dolgozóinak levelére a Naxos Csiszológyár megjavította a dörzspárnák minőségét

i Rné/HK/PE Kné K 4,4

A Duna Cipőgyárban hátráltatta a termelést, hogy a talpcsiszolóshoz használt dörzspárna minősége nem volt kifogástalan. Az üzem dolgozói levelet intéztek a Naxos Csiszológyárhoz, amely a dörzspárnákat készíti. Levelükben a többi között a következőket írták: "Az év eleje óta állandóan romlott a dörzspárnák minősége. Hiba volt részünkről, hogy mi ezt eddig nem vetettük fel. Hónapok óta károsodik a népgazdaság és azok a dolgozók, akik az általatok termelt dörzspárnákkal dolgoznak. Akadályozt k bennünket tervünk száz százalékos teljesítésében." áru

A Naxos Csiszológyár minőségellenőrző osztályának vezetője és műszaki vezetője már két nap mulva megjelent a Duna Cipőgyárban, újfajta, javított minőségű dörzspárna-mintákat hoztak magukkal, amelyeket az üzem dolgozóival együtt kipróbáltak. Az üzem ma már a próba során legjobban bevált dörzspárna-fajtát kapja a Naxostól.

Nem sietett ilyen készségesen segítségére az üzemnek a Fasarok-gyártó Vállalat. A Duna Cipőgyárban módosult a gyártási terv, ezért bizonyos fajta sarokból még 2300 párra lett volna szükség. A Duna Cipőgyár közvetlenül a Fasarok-gyártó Vállalathoz fordult, amely a kérést elutasította azzal az indokolással, hogy a nagy számokat már legyártották és a Duna Cipőgyár különben sem fordulhat közvetlenül hozzájuk. /a minisztérium és

Ekkor az üzem anyagbeszerzője felkereste a Műszaki Fatömegek-  
cikkipari Egyesülést. Az ügyintéző a következőket mondta: "Menjenek el saját főosztályukhoz, az továbbítsa a kérést / elvi főosztályhoz. Ha az elvi főosztály jóváhagyja, forduljanak a Tervhivatalhoz. Ha a Tervhivatal engedélyezi a gyártást, értesíti az elvi főosztályt, az elvi főosztály pedig a bőr-főosztályt. A bőr-főosztály átadja az engedélyt a faipari főosztálynak, az leküldi hozzánk és mi utasítjuk a Fasarok-gyártó Vállalatot a fasarkok elkészítésére."

Az ügy elintézése mintegy két hónapot vett volna így igénybe. A Magyar Dolgozók Pártjának budapesti bizottsága termelési osztálya sietett a Duna Cipőgyár segítségére: máris megkapták a szükséges fasarkokat. /MTI/

---

21

Vezérgazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős  
a vezérgazgató

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1951. augusztus 2. 6 óra -- perc  
áru

A Duna Cipőgyár dolgozóinak levelére a Naxos Csiszológyár megjavította a dörzspárnák minőségét

i Rné/HK/PE Kné K 4,4

A Duna Cipőgyárban hátráltatta a termelést, hogy a talpcsiszolóhoz használt dörzspárna minősége nem volt kifogástalan. Az üzem dolgozói levelet intéztek a Naxos Csiszológyárhoz, amely a dörzspárnákat készíti. Levelükben a többi között a következőket írták: "Az év eleje óta állandóan romlott a dörzspárnák minősége. Hiba volt részünkről, hogy mi ezt eddig nem vetettük fel. Hónapok óta károsodik a népgazdaság és azok a dolgozók, akik az általatok termelt dörzspárnákkal dolgoznak. Akadályozt k bennünket tervünk száz százalékos teljesítésében." áru

A Naxos Csiszológyár minőségellenőrző osztályának vezetője és műszaki vezetője már két nap mulva megjelent a Duna Cipőgyárban, újfajta, javított minőségű dörzspárna-mintákat hoztak magukkal, amelyeket az üzem dolgozóival együtt kipróbáltak. Az üzem ma már a próba során legjobban bevált dörzspárna-fajtát kapja a Naxostól.

Nem sietett ilyen készségesen segítségére az üzemnek a Fasarok-gyártó Vállalat. A Duna Cipőgyárban módosult a gyártási terv, ezért bizonyos fajta sarokból még 2300 párra lett volna szükség. A Duna Cipőgyár közvetlenül a Fasarok-gyártó Vállalathoz fordult, amely a kérést elutasította azzal az indokolással, hogy a nagy számokat már legyártották és a Duna Cipőgyár különben sem fordulhat közvetlenül hozzájuk. /a minisztérium és

Ekkor az üzem anyagbeszerzője felkereste a Műszaki Fatömeg-cikkipari Egyesületet. Az ügyintéző a következőket mondta: "Menjenek el saját főosztályukhoz, az továbbítsa a kérést / elvi főosztályhoz. Ha az elvi főosztály jóváhagyja, forduljanak a Tervhivatalhoz. Ha a Tervhivatal engedélyezi a gyártást, értesíti az elvi főosztályt, az elvi főosztály pedig a bőr-főosztályt. A bőr-főosztály átadja az engedélyt a faipari főosztálynak, az leküldi hozzánk és mi utasítjuk a Fasarok-gyártó Vállalatot a fasarkok elkészítésére."

Az ügy elintézése mintegy két hónapot vett volna így igénybe. A Magyar Dolgozók Pártjának budapesti bizottsága termelési osztálya sietett a Duna Cipőgyár segítségére: máris megkapták a szükséges fasarkokat. /MTI/

---

21

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1951. augusztus 2. 6 óra 05 perc

Gyártási tanfolyamok, sztahanovista iskolák és céltanfolyamok a könnyűipari dolgozók szakképzettségének fokozására

i Li/Fd/PE Kné K 4, 3

A Szakmunkás-továbbképző tanfolyamok eddigi formája a könnyűipari üzemekben is megszűnik. A könnyűipari dolgozók szakképzettségének fokozására, a technikai minimumok elsajátítására a jövőben gyártási tanfolyamokat, sztahanovista iskolákat és céltanfolyamokat indítanak.

A gyártási tanfolyamokon a gépi berendezésekkel ismerkednek meg alaposan a dolgozók, megtanulják, hogyan kell a hibákat megelőzni, a kisebb hibákat javítani, tehát elsajátítják azt a technikai minimumot, ami jobb munkájuk alapfeltétele.

A másik típusú tanfolyamon, a rövid időtartamu sztahanovista iskolában a Kováljov szovjet mérnök módszere szerint kidolgozott sztahanovista munkafogásokat, munkamódszert sajátítják el a dolgozók.

Végül a céltanfolyamokon új gépek használatát, új gyártási eljárások bevezetését tanulják meg. Ilyen tanfolyamot az egyes vállalatoknál akkor szerveznek meg, ha új gépeket kap az üzem, új gyártási eljárást vezetnek be, vagy új nyersanyaggal kezdenek dolgozni. /MTI/

- - - -

Ujabb vállalást tettek az Egyesült Izzó dolgozói

i KL/Jné/PE BS K 4,3

Az Egyesült Izzó dolgozói most nyerték el nyolcadszor a büszke élűzem címet.

A kiváló eredményt nagy mértékben az Alkotmány évfordulójának méltó megünnepléséért folyó munkaversenyben elért teljesítményeknek köszönhetik. A gyár dolgozói több mint hatezer vállalást tettek s ezek megvalósításával igyekeznek mind jobb eredményeket elérni. A verseny nagyszerű lendületében számos dolgozó érte el a sztahanovista szintet s közöttük kilenc női munkavállaló. Így például Hegedüs Katalin ifjúmunkás 157 százalékos teljesítményt mutat fel és selejtje állandóan egy százalék alatt van.

Az Egyesült Izzó dolgozói nem elégszenek meg előbbi vállalásaik teljesítésével, hanem újabb felajánlásokkal igyekeznek a versenyt fokozni. A vitrit-műhely dolgozói például vállalták, hogy terven felül hatszázezer darab izzólámpa alkatrészt készítenek. Ezt a vállalásukat már teljesítették és most, augusztus 20.-a tiszteletére elhatározták, hogy további hatvanötezer alkatrészt készítenek el előirányzaton felül. /MTI/

TL

- - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1951. augusztus 2. 6 óra 10 perc

Szovjet tapasztalatok felhasználásával mintegy 40 százalékkal növelik a cséplőgépek hatásfokát az EMAG dolgozói

1 SL/Ge/Jné BS K 4,4.

A nyolcvan kombájn és a sokszáz cséplőgép legyártásának hajrájában a gépek minőségének állandó javításáról sem feledkeztek el az Első Magyar Gazdasági Gépgyár dolgozói. A szovjet szakkönyvek állandó tanulmányozásával, a mezőgazdaság dolgozóival való rendszeres levelezéssel, a Mezőgépszerkesztői Iroda dolgozóival együttműködve új cséplőgép típusok tervrajzait készítették el.

Az új gépfajtákat már úgy tervezték meg, hogy azok alkalmasak legyenek a Bredjuk'szovjet cséplőgépkezelő által kezelt mélyített gyorscséplés végzésére.

A gyárban még

tartanak a 415 régi típusú cséplőgép gyártási munkálatai azonban már folynak a kísérletek négy mintagép gyártására, amelyek magukban foglalják a Szovjetuniótól kapott MSz 1100-as gyorscséplésre alkalmas mintapéldány valamennyi előnyét.

Ezoknál a gépeknél már a belső alkatrészek, a nagytisztító-mű, a törekasztal és a szalmarézóláda nem fából, hanem fémlemezből készül. Ezzel kiköszöbölik a csapadók által előidézett repedéseket, deformálódásokat. Ezeket a cséplőgépeket szerelik fel először öntetőkészülékkel is, amely az egyenletes adagolást, az emberi munka megkönnyítését biztosítja.

A gépek tökéletesítése során módosítják az arató cséplőgépek gyártási eljárását is. Szeptember 10-én kezdik el 120 kombájn munkálatait. Ezoknál a gépeknél már nem 4, hanem 3.30 méter lesz a vágószélesség, ami nem csak a gabona tökéletesebb, szemvesztésnélküli kiesését, hanem a munka meggyorsítását is elősegíti. A tökéletesített kombájjal az eddigi 0.9 hold helyett 1.6 holdon végezhetik el az aratási és cséplési munkákat óránként. /MTI/

. - .

Hatvannégy százalék már a nődolgozók száma

1 GYr/Jné Kné K 3,3.

a Gyapjmosó és Finomposztó Gyárban. Női művezetők, technikusok is vannak már az üzemben, akik üzemi szaktanfolyamokon nyerték kiképzést. Kitűnően megállják a helyüket az új női esztergályosok, villanszerelők, lakatosok is. /MTI/

II

. - .

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás

1951. augusztus 2.

6 óra 15 perc

Hatvan nappal előbb készítettek el az építőipar számára 23 motort a Kismotor- és Gépgyár dolgozói.

1 Szil/Vi/Jné BS K 4,3.

A Kismotor- és Gépgyár dolgozói nemcsak versenyt vívnak a Fogaskerékgyár dolgozóival. Az üzemszerek, műhelyek munkásai serényen, egymással versenyezve termelnek, hogy öleget tessenek az Alkotmány Ünnepe tiszteletére tett vállalásoknak.

Versenyszereződésük módosításában vállalták, hogy évi tervüket december 1-re befejezik. A lelkes munka eredményeként már 16 nap előnyre tettek szert és jelenleg augusztus 18-i tervükön dolgoznak. Arra is ígéretet tettek a módosított versenyszereződésben, hogy augusztus 20-ig negyvenézer forint értékű szerszámot takarítanak meg. A Kuznyocov-mozgálon segítségével eddig több mint tízezer forint értékű szerszámot újítottak fel. Megtakarítottak három és fél tonna hidegen vont csövet is.

Versenységük középpontjába az építőipar megsegítését szolgáló 23 szíjtársas motor gyártását állították. Az üzemszerek dolgozói azon versenyeztek, minél előbb szállítsák egymásnak megmunkálásra készen a munkadarabokat. Az együttműködés nyomán 60 nappal előbb elkészült a 23 motor.

A verseny hátralévő szakaszában az a céljuk a kismotorgyári dolgozóknak, hogy behozzák egyetlen lemaradásukat, csökkentsék a száz százalék alatt termelő dolgozók számát. Ugyanis - vállalásukkal ellentétben - a száz százalék alatt termelő dolgozók száma nemhogy 12 százalékkal csökkent volna, de a második negyedévi 20 főről 23 főre emelkedett. A műszaki értelmiségiek és az üzem legjobb munkásai rendszeresen segítik a gyengébb teljesítményű dolgozókat, hogy ők is méltóan ünnepelhessék meg Alkotmányunk születésének évfordulóját. /MTI/

A gyónki járásbírósa ítélt egy zsizsikes gabonát beadó kuláknak

1 Vid SJ/Vi/Jné Ml Bn 3,3

Uzsák József nagyszékelyi kulák cséplés után zsizsikkel fertőzött raktárába szállította a tiszta rozsot. Csak néhány nap múlva szedte fel a rozsot, amikor az már zsizsikessé vált. A zsizsikes gabonát beadta a földműves-szövetkezet raktárába, ahol két vagon terményt fertőzött meg. A gabona beszállításánál segített Uzsák Józsefnek Lovas János villanydaráló tulajdonos, aki tudta, hogy a gabona zsizsikes, mégsem jelentette azt. Ellene is eljárás indult.

A gyónki járásbírósa Uzsák Józsefet három évi börtönre és súlyos pénzbüntetésre ítélte. Lovas Jánost mint bűntársat szintén elítélték. /MTI/

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1951. augusztus 2.

6 óra 20 perc

Idén már rendszeresen szaporítják a földimogyoró vetőmagját

1 Kő/Jné M1 Bn 3,3

Magyarországon rendszeres kísérletek indultak meg a földimogyoró termesztésére. Az ötéves terv előírja, hogy be kell vezetni a földimogyoró termelését.

A földimogyorónak főleg igen nagy olajtartalma miatt van különös jelentősége, amellett fontos nyersanyaga az édesiparnak is. Magjának fehérje- és olajtartalma 80 százalék. A belőle készített étolaj vetekszik a legfinomabb étolajokkal, sőt felül is mulja azokat abban, hogy nehezen avasodik, sokáig eltartható. Földimogyorónak azért nevezik, mert virágzás után a terméstömlők a földbe furódnak és ott fejlesztik ki a 2-3 szemet tartalmazó hüvelyeket.

Nagy előnye, hogy nemcsak mészből, hanem közép-kötött, de homokos talajokon is megterem és a legnagyobb szárazságot is jól bírja. Két fő típusa van, egy rövidebb tenyészidejű felegyenesedő lombozatu és egy hosszabb tenyészidejű elfokvő típus. Nálunk az előbbi termelhető jó eredményre. A beéréshez 120-130 fagymentes napra van szüksége, ezt pedig a május közepén történő vetéstől a szeptember végén bekövetkező beérésig bőven megkapja. Termését könnyű felszedni, mert azt a növény szárával együtt a talajból könnyen ki lehet emelni. Átlagtermése holdanként nyolc mázsa körül mozog, s mintegy hat mázsára szárad be.

A mezőhegyesi kísérleti telepen most folyik egy felegyenesedő lombozatu, rövidebb tenyészidejű fajta elszaporítása, amely már több mint tíz éve akklimatizálódott a hazai viszonyokhoz. A telepen ebben az évben már mintegy tíz holdon folyik a vetőmagtermelés. De 19 termelőcsoport is kapott 11 holdra való vetőmagot elszaporításra. Ezenkívül behoztunk mintegy 300-400 holdra való bolgár vetőmagot is. A mezőhegyesi telep és a termelőcsoportok idei terméseredményéből jövőre már mintegy 300 holdra való hazai vetőmag áll majd rendelkezésre. /MTI/

..

Versenyben végzik a Szabolcs Szatmár-megyei traktoros lányok a cséplést

1 SJ/Bin/Jné M1 Bn 3,3

Szabolcs Szatmár-megyében 13 traktoros lány csépel felelős vezetőként. A 13 lány versenyre lépett egynással és a gépállomások Szabolcs Szatmár-megyei alközpontja vándorzászlót indított utjára a lányok között. A zászló odig Barát Erzsébet nyírmadai traktorosnál volt, de most megszerezte tőle Szemán Erzsébet mándoki traktoros.

Mindkettőn 1.070-es géppel dolgoznak és Szemán Erzsébet 21 vagon, Barát Erzsébet pedig 23 vagon gabonát csépel el odig. Szemán Erzsébet úgy előzte meg társnőjét, hogy a cséplés mellett talajmunkát is végez és odig már több mint 100 hold tarlót hántott meg. Nyári tervét már odig 125 százalékra teljesítette. A két kiváló traktoros lányt nyomon követik a többiek.

Földesi Katalin 1.070-es géppel 20 vagon csépel el odig, Nagy Ilona pedig 1.200-as géppel 25 vagon. /MTI/

..

TL

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1951. augusztus 2.

6 óra 20 perc

Idén már rendszeresen szaporítják a földimogyoró vetőmagját

1 Kő/Jné MI Bn 3,3

Magyarországon rendszeres kísérletek indultak meg a földimogyoró termesztésére. Az ötéves terv előírja, hogy be kell vezetni a földimogyoró termelését.

A földimogyorónak főleg igen nagy olajtartalma miatt van különös jelentősége, amellett fontos nyersanyaga az édesipárnak is. Magjának fehérje- és olajtartalma 80 százalék. A bőlőle készített étolaj vetekszik a legfinomabb étolajokkal, sőt felül is múlja azokat abban, hogy nehezen avasodik, sokáig eltartható. Földimogyorónak azért nevezik, mert virágzás után a terméstömlők a földbe furódnak és ott fejlesztik ki a 2-3 szemet tartalmazó hüvelyeket.

Nagy előnye, hogy nemcsak mérszben dus középköttött, de homokos talajokon is megterem és a legnagyobb szárazságot is jól bírja. Két főtípusa van, egy rövidebb tenyészidejű felegyenesedő lombozatu és egy hosszabb tenyészidejű elfokvó típus. Nálunk az előbbi termelhető jó eredményekkel. A beéréshez 120-130 fagymentes napra van szüksége, ezt pedig a május közepén történő vetéstől a szeptember végén bekövetkező beérésig bőven megkapja. Termését könnyű felszedni, mert azt a növény szárával együtt a talajból könnyen ki lehet emelni. Átlagtermése holdanként nyolc mázsa körül mozog, s mintegy hat mázsára szárad be.

A mezőhegyesi kísérleti telepen most folyik egy felegyenesedő lombozatu, rövidebb tenyészidejű fajta elszaporítása, amely már több mint tíz éve akklimatizálódott a hazai viszonyokhoz. A telepen ebben az évben már mintegy tíz holdon folyik a vetőmagtermelés. De 19 termelőcsoport is kapott 11 holdra való vetőmagot elszaporításra. Ezenkívül behoztunk mintegy 300-400 holdra való bolgár vetőmagot is. A mezőhegyesi telep és a termelőcsoportok ideai terméseredményéből jövőre már mintegy 300 holdra való hazai vetőmag áll majd rendelkezésre. /MTI/

Versenyben végzik a Szabolcs Szatmár-megyei traktoros lányok a cséplést

1 SJ/Bin/Jné MI Bn 3,3

Szabolcs Szatmár-megyében 13 traktoros lány csépel felelős vezetőként. A 13 lány versenyre lépett egymással és a gépállomások Szabolcs Szatmár-megyei alközpontja vándorzászlót indított útjára a lányok között. A zászló odig Barát Erzsébet nyírmadai traktorosnál volt, de most megszerezte tőle Szemán Erzsébet mándoki traktoros.

Mindkettőn 1.070-es géppel dolgoznak és Szemán Erzsébet 21 vagon, Barát Erzsébet pedig 23 vagon gabonát csépel el odig. Szemán Erzsébet úgy előzte meg társnőjét, hogy a cséplés mellett talajmunkát is végz és odig már több mint 100 hold tarlót hántott meg. Nyári tervét már odig 125 százalékra teljesítette. A két kiváló traktoros lányt nyomon követik a többiek.

Földesi Katalin 1.070-es géppel 20 vagon csépel el odig, Nagy Ilona pedig 1.200-as géppel 25 vagon. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1951. augusztus 2.

6 óra 25 perc

Az ötéves terv végére közel hatszorosára emelkedik műtrágya felhasználásunk

1 Ká/Jné Mi Bn 4.4

Az idei bőséges termés, mely jóval meghaladja a múlt évit, agrótechnikai eljárások alkalmazása mellett, nagyrészt a fokozott műtrágyázásnak köszönhető. 1949-ben egy holdra még csak 12.3 kiló műtrágya jutott. Ez a szám évről-évre növekszik, mind több és több foszfor, kálium és nitrogén tartalmu műtrágyát juttatunk a földre, ötéves tervünk végére a megnövekedett termelés lehetővé teszi, hogy egy holdra 73.3 kiló műtrágya jussön.

A kedvező kísérletek eredményei után a szovjet tapasztalatok alapján mi is bevezettük a szemeses szuperfoszfát gyártását és használatát. A szemeses szuperfoszfátot a vetőmaggal egyidőben juttatják a földre és ezzel hatása 2-5 szöröseire növekszik, mert a növény eredményesebben és gyorsabban használja fel. A szemeses műtrágyát a különböző vetőmagvakal azonos nagyságu szemesökben gyártják. Így például a búzához buza nagyságu, a borsóhoz borsó nagyságu szemeses műtrágya készül. Ugyancsak alkalmazni fogják az istállótrágya nyersfoszfátos erjesztését. Ez az eljárás a növény számára könnyen felhasználhatóvá teszi a foszfort.

A műtrágyák közül különösen a foszfor tartalmak jelentősek, mert termesztett növényeink foszforigénye a legnagyobb. A múlt évben gyártott műtrágyáknak már mintegy 60 százaléka foszforműtrágya volt.

Fejlődő mezőgazdaságunk fokozódó műtrágyaszükségletét meg-lévő gyáraink emelkedő termelése és az ötéves terv keretében épülő két új műtrágyagyárunk biztosítja. /MTI/

Szabolcs-Szatmár megye Nagykereskedelmi Vállalata

1 Vid Ró/Jné Mi Bn 2,2

jelentősen megkönnyíti a gyorsbeadásban kitűnt dolgozó parasz-tóknak, hogy hozzájussanak a legkülönbözőbbipar-cikk-ekhez. A vállalat ipar-cikk-ekkel dusan megpakott teherautókat küld a megye községeibe, hogy a jól teljesítők a begyűjtés telteljesítéséért kapott utalványaikra a helyszínen vásárolhassanak. Legutóbb Tyukod községbe érkezett meg a vállalat kocsija. A kereskedelmi dolgozók örömmel adták át a különböző ipar-cikk-eket a hazafi-kötelesség telteljesítő gazdáknak. A falu jutalmazottjai közül többek között Ignác Endre öt holdas dolgozó paraszt 280 forint értékű utalványára vász-nát, flanelt és karton vásárolt családjának. Tóth Gábor középparaszt 725 forint értékű utalványt kapott telteljesítéséért. Cipőt és ünneplőruhát vásárolt. Szalai Bálintné középparaszt felesége látva, hogy a községben többen milyen szép öltönyt vásároltak, szemrehányást tett férjének: miért nem adták még bő felesleges gabonájukat, mert annak árából most ők is ve-hottak volna fiuknak korékpárt. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1951. augusztus 2.

6 óra 30 perc

A petőfibányai "DISz-front a VIT-ért, a Bányásznappért

1 HA/HK/Jné FT K 5.4

/MTI/ "Meggfogadjuk, hogy Petőfibánya ifjusága minden erejével harcol azért, hogy... az élűzom jelvény nálunk maradjon" - irták a petőfibányai fiatalok a kongresszusi verseny győzelmcs munkaősatája után Rákosi Mátyásnak küldött táviratukban. A fiatalok a Párt segítségével, a DISz-szervezet vezetősével hozzá is láttak, hogy beváltssák ígcretüket. Petőfibánya rózsaszentmártoni IX-es aknájának 2-es számú frontján ifjusági frontot szerveztek, hogy minden oddiginéi nagyobb teljesítményekkel ünnepejjék Alkotmányunkat és a Világifjusági Találkozót.

A munka nem volt könnyű, a fiatalok lelkesedése, a Párt és az űzenvezetőség segítsége azonban legyőzte az akadályokat. A 90 méter hosszú fronton 54 dolgozóra volt szükség, akiket a legkiválóbb fiatalokból választottak ki. Minden ifjunakás, aki erre a frontra került dolgozni, érezte, hogy komoly feladattal bízták meg, hogy neki is hozzá kell járulnia a Rákosi Mátyásnak tett fogadalom teljesítéséhez.

Hamarosan megszülettek az Alkotmány, a VIT és a Bányásznapp tiszteletőre tett vállalások. A fiatalok elhatározták, hogy a munkafegyelmet megszilárdítva az igazolatlan hiányzásokat felszámolják, a front addigi 100 százalékos teljesítését pedig augusztus 20-ra 140 százalékra emelik. A fronton dolgozókkal megismertetik a leghaladótfabb munkamódszereket úgy, hogy augusztus 20-ra ne legyen egy sem, aki száz százalék alatt teljesítene. Vállalásukban szerepelt az is, hogy a lehetőséghez képest a bányafákat őpen sződik ki, így anyagot takarítanak meg.

Julius 1-én indult meg ünnepejyes keretek között a "DISz-front" munkája. A fiatalok az első napokban az azelőtt ott dolgozott bányászokhoz hasonló teljesítményeket értek el. Az első hét után a munka helyes megszervezésével elérték, hogy teljesítményük 30-40 százalékkal emelkedett.

A jó eredmények eléréséhez nagymértékben járul hozzá az egyéni példamutatás. Laczik János brigádvezető például - akinek teljesítménye 200 százalék - állandóan segíti a fronton dolgozókat. Így emelkedett Pallos István teljesítménye 196, Sas Imre és Pintér Mihály teljesítménye pedig 194 százalékra. Till Ferenc két héttel ezelőtt még 90 százalékot teljesített.

A többiek segítségével ma már 110 százalékot ér el. A "DISz-front" ifjunakásai vállalásuk szellemében gondoskodnak a munkafegyelem megszilárdításáról is. Nincs egy sem köztünk, aki munkaidő alatt önkényesen távolmaradna.

A IX-es akna ifjusági frontját - jó eredményei alapján - most tovább szélesítik. A cél az, hogy valamennyien, akik a fronton dolgoznak, - mérnökök, aknászok, vajúrok, stb. - fiatalok legyenek. A "DISz-front" eredményei a többi fiatal is megmozgatták: Petőfiaknán is hozzákezdtek ifjusági front szervezéséhez. Most dolgozzák ki a fiatalok párosverseny-szerződésük pontjait, hogy a Bányásznapp tiszteletőre szocialista versenyben küzdjenek a több szőnért. /MTI/ T

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1951. augusztus 2.

6 óra 30 perc

A petőfibányai "DISz-front a VIT-ért, a Bányásznapért

1 HA/HK/Jné FT K 5.4

/MTI/ "Megfogadjuk, hogy Petőfibánya ifjúsága minden erejével harcol azért, hogy... az élűzom jelvény nálunk maradjon" - írták a petőfibányai fiatalok a kongresszusi verseny győzelmes munkaésatája után Rákosi Mátyásnak küldött táviratukban. A fiatalok a Párt segítségével, a DISz-szervezet vezetésével hozzá is láttak, hogy beváltásák ígértüköt. Petőfibánya rózsaszentmártoni IX-es aknájának 2-es számú frontján ifjúsági frontot szerveztek, hogy minden eddiginél nagyobb teljesítményekkel ünnepeljék Alkotmányunkat és a Világifjúsági Találkozót.

A munka nem volt könnyű, a fiatalok lelkesedése, a Párt és az üzemvezetőség segítsége azonban legyőzte az akadályokat. A 90 méter hosszú fronton 54 dolgozóra volt szükség, akiket a legkiválóbb fiatalokból választottak ki. Minden ifjúság, aki erre a frontra került dolgozni, érezte, hogy komoly feladattal bízták meg, hogy neki is hozzá kell járulnia a Rákosi Mátyásnak tett fogadalom teljesítéséhez.

Hamarosan megszülettek az Alkotmány, a VIT és a Bányásznap tiszteletére tett vállalások. A fiatalok elhatározták, hogy a munkafegyelmet megszilárdítva az igazolatlan hiányzásokat felszámolják, a front addigi 100 százalékos teljesítését pedig augusztus 20-ra 140 százalékra emelik. A fronton dolgozókkal megismertetik a leghaladóbb munkamódszereket úgy, hogy augusztus 20-ra ne legyen egy sem, aki száz százalék alatt teljesítene. Vállalásukban szerepelt az is, hogy a lehetőséghez képest a bányafákat ópen szedik ki, így anyagot takarítanak meg.

Julius 1-én indult meg ünnepélyes keretek között a "DISz-front" munkája. A fiatalok az első napokban az azelőtt ott dolgozott bányászokhoz hasonló teljesítményeket értek el. Az első hét után a munka helyes megszervezésével elérték, hogy teljesítményük 30-40 százalékkal emelkedett.

A jó eredmények előéréséhez nagymértékben járul hozzá az egyéni példamutatás. Laczik János brigádvezető például - akinek teljesítménye 200 százalék - állandóan segíti a fronton dolgozókat. Így emelkedett Pallos István teljesítménye 196, Sas Imre és Pintér Mihály teljesítménye pedig 194 százalékra. Till Ferenc két héttel ezelőtt még 90 százalékot teljesített.

A többiek segítségével ma már 110 százalékot ér el. A "DISz-front" ifjúságai vállalásuk szellemében gondoskodnak a munkafegyelem megszilárdításáról is. Nincs egy csl. : sem köztünk, aki munkaidő alatt önkényesen távolmaradna.

A IX-es akna ifjúsági frontját - jó eredményei alapján - most tovább szélesítik. A cél az, hogy valamennyien, akik a fronton dolgoznak, - mérnökök, aknászok, vajúrók, stb. - fiatalok legyenek. A "DISz-front" eredményei a többi fiatal is megmozgatták: Petőfiaknán is hozzákezdtek ifjúsági front szervezéséhez. Most dolgozzák ki a fiatalok párosverseny-szerződésük pontjait, hogy a Bányásznap tiszteletére szocialista versenyben küzdjenek a több szénért. /MTI/ R

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás

1951. augusztus 2.

6 óra 35 perc

Jó versenyszellemmel harcolnak a Boráros-téri hid építői a határidő lerövidítéséért

i NL/Pd/PE NL K 4,4

A Boráros-téri hid építői augusztus 20. tiszteletére munka-felajánlást tettek és vállalták, hogy a vasszerkezetek beemelésénél lerövidítik a határidőt. A szeptember 8.-ra beütemezett munkákat már szeptember 1.-re befejezik és így hét nappal előbb érik el a pesti oldalon lévő főpillérek között felállított segédpillért. A felajánlás teljesítése során most emelték be a hid negyedik főtartóját, amelynek több mint hatvan százalékát a felrobbantott hid roncsaiból építették újjá. Ezzel jelenleg egy nappal vannak előre tervük teljesítésében.

A felajánlás maradéktalan teljesítése érdekében a műszakiak tökéletesítették a beemelés eddigi módszereit. A hid részeit a múltban tizenöt tonnás, tizenkét méter hosszú darabokban szállította a hatalmas uszódaru a partról az építkezés színhelyére és ezeket már itt kellett, a víz fölött, összeszerelni. Most az új módszer kidolgozásával jelentős mértékben megkönnyítik és meggyorsítják ezt a munkafolyamatot: egyszerre nem tizenkét méter, hanem harminchat méter hosszú hidrészeket emelnek be. Vagyis a három tizenöt tonnás vasszerkezetet már a parton előre összeállítják, összeszerelik és szegecselik és már mint egy kész hidrészt helyezik rá a pillérre. Ezzel a módszerrel - mivel a parton könnyebb a szerelés, mint a Duna medre felett, a levegőben - nemcsak rövidebb idő alatt tudják elvégezni a munkát, hanem jobb munkakörülmények között is. Ugyanakkor komoly üzemanyagmegtakarítást érnek el azzal, hogy sokkal jobban ki tudják használni a daruk emelőképességét.

Az építkezés határidejének lerövidítéséhez jobb munkával járulnak hozzá a fizikai dolgozók is. Igen jó a hidépítők között a versenyhangulat, a versenyszellem, ami elsősorban a jó versenynyilvánosságnak köszönhető. Minden nap értékelik a dolgozók munkáját és ezeket az eredményeket nap mint nap kifüggesztik a versenytáblákon. Még a hid hatalmas vasszerkezetén is ott lóg egy versenytábla és így mindenki jól láthatja azt, hogy ki jár az élen, ki maradt el a munkában: kit kell megelőzni a versenyben, vagy kinek kell elvtársi segítséget nyújtani.

A hid építkezésének egyik legjobb dolgozója Vascsák János sztahanovista villanyhegesztő, aki állandóan kétszáz százalék fölött teljesít. A műszakiakkal összehangolta saját munkáját és elvállalta, hogy szeptember 8.-i tervét már szeptember 1.-re befejezi. Ugyanakkor három dolgozó társának átadja élenjáró módszerét.

/folyt. köv./ II

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás 1951. augusztus 2. 6 óra 40 perc

/Jó versenyszellemmel. . . folyt./ i NL/Fd/PE NL K

A hid vasszerkezetének összeszerelésénél egyik legfontosabb munkafolyamat a szegecselés. A brigádok naponta átlag kétezernégyszáz szegecsbet vernék be a hid alkatrészeibe és igen fontos, hogy ezzel a munkával mindig határidőre készüljenek el. Ezért vállalta Móricz Gáspár sztahanovista, szegecselő brigádjával, hogy szeptember 8.-i tervét már szeptember 1.-re teljesíti. A brigád élen jár a szegecselők között és vállalásának minél előbbi teljesítésén dolgozik.

A szerelő brigádok közül a "Rákosi" brigád emelkedik ki, amelynek tagjai kiváló munkájukkal most nyerték el negyedszerre a MÁVAG-nak az alkotmányi munkaverseny-szakaszra alapított vándorzászlóját. Ez a brigád hétről hétre magasan telteljesíti tervét: 140-150 százalékra dolgoznak. Az állványozók építik a szerelők után jövő dolgozók munkájához szükséges biztonságos függőállványokat. Az állványozó brigádok közül Fa György brigádja jó munkájával kiérdemelte a hidépítők elismerését.

Mint az ipar legtöbb ágában, már a hidépítkezésnél is megjelentek a nődolgozók. A Boráros-téren huszan segítik elő munkájukkal a hid minél előbbi felépítését. Vannak köztük furósok, csavarozók, sőt Szabó Ilona, aki a "Vajon" szegecselő-brigád tagja, már kint dolgozik a hid vasszerkezetén. Most még csak adogató, de szorgalmas, jó munkáját nagyon megbecsülik férfi munkatársai, akik állandóan oktatják, tanítják. Az adogatás mellett most tanulja a szegecselést és rövidesen már mint hidépítkezésnél dolgozó első női előszegecselő harcol jó munkájával a Boráros-téri hid felépítéséért. /MTI/

- - - -

Megkezdődtek az építőipari technikai minimum tanfolyamok

i Vár/PE NL K 4, 3

Az építésügyi minisztérium kiadta a kőműves, ács, állványozó és vasbetonszerelő szakmák technikai minimum tanfolyamainak anyagát. Mind a négy szakmában három területről kell vizsgát tenni: a gyakorlati munkából, szakmai és elméleti ismeretekből és gyakorlati tudnivalókból. A tanfolyamokon számtant, mértant, anyagtant, szakmai ismereteket, munkaszervezést, ábrázoló mértant, tervolvasást, szintezést, kitűzést, teljesítmény elszámolást, biztonsági és balesetelhárítási rendszabályokat tanulnak a dolgozók. Természetesen minden bérkategóriában más a követelmény.

A technikai minimum tanfolyamok már megindultak. Jelenleg 836 építőipari dolgozó vesz részt ezeken a tanfolyamokon.

TL /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1951. augusztus 2.

6 óra 45. perc

/Megkezdődtek az építőipari. . . folyt./ i Vár/PE NL K

Megkezdtek a tanulást a 21. számú Állami Építőipari Tröszt gyöngyösi építkezésén, a balinkai mintabányánál, a Ganz Villamossági gyár és a Kábelgyár építkezésén. Most szervezik a tanfolyamokat Bodajkon, a Siemens- és Ganz Vagongyári építkezéseken. A tanulási idő tíz hét, az első vizsgák szeptember végén lesznek. Jelenlegi beosztásukból vagy eggyel magasabb bérosztályból azonban már augusztusban vizsgázhatnak azok a dolgozók, akik nem járnak tanfolyamra, de rendelkeznek a megfelelő gyakorlati és elméleti tudással. A kisebb építkezéseken, ahol a kis létszám miatt tanfolyam nem indul, három-négy dolgozó tanulóként alkíthat és a műszaki vezetők segítségével, egyéni tanulással sajátíthatják el a technikai minimum tanfolyam anyagát és abból vizsgát tehetnek. /MTI/

- - - -

Az Alkotmány Ünnepe új kiállítások nyílnak a budapesti és a vidéki muzeumokban

i M/PE FT K 3,3

Muzeumaink dolgozói több új kiállítás megrendezésével is ki akarják venni részüket a nép Alkotmányának megünnepléséből. Budapesten a Szépművészeti Múzeumban augusztus 20.-án görög-római kiállítás nyílik, amely gazdag szoboranyagot keresztül ismerteti meg a dolgozókkal az ókori művészetét. A Nemzeti Múzeumban átrendezik és kibővítik az Afrika kiállítást, amely eddig egy nagy teremben és egy folyosón volt összezsúfolva. Most új terem nyitnak meg s az anyag egy részét itt helyezik el. Az Iparművészeti Múzeum dolgozói két kiállítást is nyitnak az Alkotmány Ünnepe. Az újjárendezett Kina-kiállítás a Keletázsiai Múzeumban, a bőrányagok művészi kidolgozásának múltbeli és jelenlegi módszereit bemutató kiállítás pedig az Iparművészeti Múzeumban nyílik meg.

A Budapesti Történeti Múzeum a főváros őskori emlékeit tárja a dolgozók elé. A Kiscelli-uti múzeum látogatói Budapest történeti emlékeit nézhetik meg a törökök kiűzésétől a szabadságharcig /1686-1848./ terjedő évszázadokból.

A vidéken nyíló kiállítások is hasonló fontosságúak: a magyar nép múltjának, a magyar föld őstörténetének, egyes iparágak fejlődésének emlékeit mutatják meg. Sopronban várostörténeti, Szekszárdon régészeti, Hódmezővásárhelyen képzőművészeti kiállítás nyílik. A hódmezővásárhelyi múzeum, amely gazdag emlékekkel rendelkezik, a városi tanács segítségével tovább bővíti: két új épületet kapott várostörténeti, néprajzi és természettudományos kiállítások céljaira, ugyanakkor rendelkezésre bocsátották a kulturház első emeletét is, hogy ott rendezze a képzőművészeti tárlatokat. /MTI/

- - - -

7

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1951. augusztus 2.

6 óra 45. perc

/Megkezdődtek az építőipari. . . folyt./ i Vár/PE NL K

Megkezdtek a tanulást a 21. számú Állami Építőipari Tröszt gyöngyösi építkezésén, a balinkai mintabányánál, a Ganz Villamossági gyár és a Kábelgyár építkezésén. Most szervezik a tanfolyamokat Bodajkon, a Siemens- és Ganz Vagongyári építkezéseken. A tanulási idő tiz hét, az első vizsgák szeptember végén lesznek. Jelenlegi beosztásukból vagy eggyel magasabb bérosztályból azonban már augusztusban vizsgázhatnak azok a dolgozók, akik nem járnak tanfolyamra, de rendelkeznek a megfelelő gyakorlati és elméleti tudással. A kisebb építkezéseken, ahol a kis létszám miatt tanfolyam nem indul, három-négy dolgozó tanulóként alakíthat és a műszaki vezetők segítségével, egyéni tanulással sajátíthatják el a technikai minimum tanfolyam anyagát és abból vizsgát tehetnek. /MTI/

- - - -

Az Alkotmány ünnepén új kiállítások nyílnak a budapesti és a vidéki muzeumokban

i M/PE FT K 3,3

Muzeumaink dolgozói több új kiállítás megrendezésével is ki akarják venni részüket a nép Alkotmányának megünnepléséből. Budapesten a Szépművészeti Múzeumban augusztus 20.-án görög-római kiállítás nyílik, amely gazdag szoboranyagot keresztül ismerteti meg a dolgozókkal az ókor művészetét. A Nemzeti Múzeumban átrendezik és kibővítik az Afrika kiállítást, amely eddig egy nagy teremben és egy folyosón volt összezsúfolva. Most új terem nyitnak meg s az anyag egy részét itt helyezik el. Az Iparművészeti Múzeum dolgozói két kiállítást is nyitnak az Alkotmány ünnepén. Az újjárendezett Kina-kiállítás a Keletázsiai Múzeumban, a bőrányagok művészi kidolgozásának múltbeli és jelenlegi módszereit bemutató kiállítás pedig az Iparművészeti Múzeumban nyílik meg.

A Budapesti Történelmi Múzeum a főváros őskori emlékeit tárja a dolgozók elé. A Kiscelli-uti múzeum látogatói Budapest történelmi emlékeit nézhetik meg a törökök kiűzésétől a szabadságharcig /1686-1848./ terjedő évszázadokból.

A vidéken nyíló kiállítások is hasonló fontosságúak: a magyar nép múltjának, a magyar föld őstörténetének, egyes iparágak fejlődésének emlékeit mutatják meg. Sopronban várostörténelmi, Szekszárdon régészeti, Hódmezővásárhelyen képzőművészeti kiállítás nyílik. A hódmezővásárhelyi múzeum, amely gazdag emlékekkel rendelkezik, a városi tanács segítségével tovább bővül: két új épületet kapott várostörténelmi, néprajzi és természettudományos kiállítások céljaira, ugyanakkor rendelkezésre bocsátották a kulturház első emeletét is, hogy ott rendezze a képzőművészeti tárlatokat. /MTI/

- - - -

7

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás 1951. augusztus 2. 6 óra 50 perc

Uj beruházások a szegedi városi tanács tervében

i BT/PE FT K 5, 4

A szegedi városi tanács az év hátralévő részében még számos beruházással járul hozzá a város fejlesztéséhez. Jelenleg a szegedi iskolákat tatarozzák, hogy ősszel frissen kifestett, jó állapotban lévő épületek, tantermek várják a fiatalokat. Ujszegeden a lakosság ivóviz-ellátásának megjavítására viztorony építését kezdték meg. Rendbehozzák a városi fürdőt, amelyben - Szeged gyógyfürrásának felhasználásával - iszapfürdő is lesz. A fürdőben orvosi rendelőt, is berendeznek.

Mintegy négyszáz méterrel meghosszabbítják a villamosvasut utvonalát, a dolgozók közlekedésének kényelmesebbé tételére. Most fejezték be az új bőr- és nemibeteg gondozó építését. Szeged gyárnegyedeiben két körzeti rendelő épül az év hátralévő részében. Három új bölcsődét létesítenek és a Kazinczy-utcai teljesen korszerűsítik. /MTI/

-----

Az ötéves terv végére az ideiglenes százötvenezer helyett kétszáz ezer budapesti háztartásban lesz gáz - 1953 végére elkészül a gáztermelésünket harminc százalékkal emelő új gázgyár

t HA/Jné/PE K 4,4

A Fővárosi Gázművek vezetői sajtóértekezleten számoltak be Budapest egyik legfontosabb közművének fejlődéséről és arról, hogyan fejlesztik tovább az iparunk és a háztartások számára egyaránt igen fontos gázszolgáltatást.

A Fővárosi Gázművek kettős feladatának - az ipari üzemek és a háztartások gázszükséglete ellátásának - mind fokozódó mértékben felel meg. Az ötéves tervben fővárosunkban ötvenezer, idén, az ötéves terv második évével bezárólag már tizenhatezer új fogasztót kapcsolnak be a gázszolgáltatásba. Míg a háztartásoknak a gázszolgáltatásba való bekapcsolása a múltban ötletszerű volt, addig most pontos terv szerint, elsősorban az újonnan épülő lakónegyedekben építik meg a gázvezetékeket. Míg az ötéves terv megindulásakor százötvenezer budapesti háztartás rendelkezett gázzal, az országépítő terv befejezésekor már kétszáz ezer otthonba jut el a gáz.

A Fővárosi Gázművek dolgozói azon vannak, hogy a háztartások gázfogyasztását minél gazdaságosabbá tegyék. Ezt szolgálja a közelmúltban szerkesztett új gáztűzhely. A jövő évtől kezdve már ilyeneket szerelnek fel a háztartásokban.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1951. augusztus 2.

6 óra 55 perc

/Az ötéves terv végére... folyt./ t HA/Jné/PE K

Ez szerkezeténél fogva biztosítja a világítógáz hatásfokának nagyobb mértékű kihasználását. A terv végrehajtásához annyira szükséges anyagmegtakarítást szolgálja Klamm László, a Fővárosi Gázművek dolgozójának ujitása is, amellyel a vezetékhez szükséges ólomkötés helyett mipolán csöveket használnak, s ezzel egyedül ez év második felében nyolc tonna ólomot takarítanak meg népgazdaságunknak.

Nem kevésbé érdekesek a Fővárosi Gázműveknek azok a tervei, amelyek a gáz ipari felhasználásának kiszélesítésével foglalkoznak. A tervek megvalósításának utját jelzi például az, hogy a két legnagyobb budapesti pékséget és legnagyobb ételgyárunkat már gáztűzésre alakították át. Még ez évben sok kerül öt további pékségben a gáz bevezetésére, ami a megtakarításon kívül a dolgozók munkaviszonyát is jelentősen javítja, hozzájárul az eddigi fa- és széntűzelés kapcsán fellépő munkaártalmak kiküszöböléséhez.

Gáztermelésünk egyenletes ütemben fejlődik: ebben az évben tizenöt százalékkal több gázt termelünk, mint 1950-ben, s hasonló fejlődés várható a harmadik tervévre is. A fejlődés kapcsán, a nagyiparnak a gázellátásba való bekapcsolásával, megszűnik a gázfogyasztás idény-jellege. Az ipari gázfelhasználás nagymértékű fejlődése szükségessé teszi a gáztermelés szélesebb alapokra való helyezését. 1953. végére Pestkörnyéken elkészül a hazai barnaszenet felhasználó új gázgyár, amely harminc százalékkal emeli hazai gáztermelésünket.

A Fővárosi Gázművek dolgozói szocialista versenyben állva, ujitásaikkal, észszerűsítéseikkel nyújtanak segítséget üzemük továbbfejlesztéséhez, a közérdekű gázszolgáltatás megjavításához. A terv elmúlt negyedévi 100,3 százalékos teljesítése /több mint 99 százalékos tervszerűséggel/ a Gázművek dolgozóinak helytállását mutatja. Ezt a helytállást tükrözi, hogy több mint kilencven százalékuk áll versenyben az Alkotmány ünnepe tiszteletére s felajánlásaik értéke mintegy félmillió forint. Az üzem harminchét sztahanovistája, a három "szakma legjobbja" s a fokozódó versenyszellem biztosítja, hogy a Fővárosi Gázművek növekvő fontos feladatainak eleget tud tenni. /MTI/

TL

- - - - -

Lengyelországban járt magyar képzőművészek beszámolója  
1 HA/PE K 4,3

Szerdán este a Kulturkapcsolatok Intézete és a budapesti Lengyel Olvasóterem rendezésében beszámolót tartottak a közelmúltban a Lengyelországban tanulmányuton járt magyar képzőművészek. A beszámolón megjelent magyar képzőművészeket és műkritikusokat Janus Moszczeni, a Lengyel Köztársaság budapesti követségének kulturális attaséja fogadta. A Lengyelországban járt művészek közül elsőnek Pogány O. Gábor, a Múzeumok és Műemlékek Országos Központja igazgató-helyettese számolt be az elpusztított lengyel városok műkincseinek helyreállításáról szerzett érdekes tapasztalatairól. A műemlékeknek kijáró hitelességgel, aprólékos műgonddal rekonstruálják a fasiszták által elpusztított műkincseket, hogy a dolgozók művelődésének szolgálatába állítsák azokat. Pogány O. Gábor elmondotta, hogy az ott-tartózkodásuk idején Varsóban megnyílt Magyar Képzőművészeti Kiállítás igen nagy sikert aratott mind a szakemberek, mind a széles dolgozó tömegek körében.

Bencze László festőművész, a lengyel képzőművészeti oktatásról, a varsói és krakkói Akadémiákon, az öt más lengyel városban működő képzőművészeti főiskolákon folyó magas színvonalú művész-képzésről adott képet. Kazinczi János festőművész a nagyszerű iramban ujjáépülő lengyel városok tervező művészeinek munkájáról beszélt, míg Borsos Miklós szobrászművész a szocialista realizmus útján komoly eredményeket felmutató lengyel szobrászművészek alkotásairól számolt be. Beck Emma iparművésznő a népművészet és iparművészet lengyelországi helyzetéről adott részletes beszámolót s hangsúlyozta, hogy a lengyel dolgozók állományában milyen szoros egységben fonódik össze a nép művészete az ugyancsak a népet szolgáló iparművészettel.

A tanulságos beszámoló után az olvasóteremben a meghívott vendégek előtt levetítették a "Varsói kirándulás" és az "Új lengyel művészet" című lengyel filmeket. /MTI/

A miskolci hangos hiradó részére

t M/Jné/PE FT K 3, 3

a városi tanács az elmúlt napokban magnetofon-tekerces hangfelvevő készüléket szerzett be. Ezekre a tekercesekre veszik fel a miskolci és a megyei kulturcsoportok, kulturbrigádok műsorait, s azokból az esti órákban, a hangos hiradón keresztül, részleteket mutatnak be a miskolci dolgozók részére. A városi tanács ilyenformán teszi változatossá a hangos hiradónak eddig főképpen rendeletekkel, tájékoztatók közlésével foglalkozó műsorát. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1951. augusztus 2.

7 óra 05 perc

Rohamosan fejlődnek népkönyvtáraink és körzeti könyvtáraink  
i Vöd M/Fd/PE FT K 4, 3

/MTI/ Népkönyvtári hálózatunk rohamos fejlődésének eredményeként egyre emelkedik a falu kulturális színvonala. A berettyóújfalusi körzeti könyvtár az idén, felszabadulásunk évfordulóján kezdte meg működését. Hatáskörébe harmincnégy népkönyvtár tartozott 4917 kötet könyvvel. Az azóta eltelt három és fél hónap alatt különösen a népkönyvtárak számának emelésében és az olvasók szervezésében végzett jó munkát a körzeti könyvtár: az elmúlt napokban ötvenhatra emelkedett a népkönyvtárak száma, az olvasóké pedig hatezer körül van. Legutóbb öt szcs-ben és tsz-ben létesítettek könyvtárat. A Dobai-pusztai "Uj barázdát szánt az eke" tszcs-ben ünnepi esemény volt a könyvtár átadása. A könyveket szállító feldiszített szekeret a tszcs székháza előtt vidám nótaszóval fogadták a dolgozó parasztok és rövid ünnepséget rendeztek. A berettyóújfalusi körzeti könyvtár alkotmányunk ünnepe tiszteletére versenyt indított: a legtöbb új olvasót szervező népkönyvtárat vándorzászlóval jutalmazza meg.

Heves-megyében jelenleg kilencvennégy népkönyvtár működik. Olvasók száma, az elmúlt hónaphoz viszonyítva, nyolcszázzal emelkedett. Az elmúlt hónap során több községben könyvismertető előadásokat rendeztek. A körzeti könyvtár tizenegy könyvkiállítását több mint kétezerhatszáz dolgozó nézte meg. Bekölce községben egy hónap leforgása alatt százkilenc olvasóval gyarapodott a könyvtár látogatóinak száma. Ez a DISZ-fiatalok széleskörű felvilágosító munkájának is eredménye.

A szegedi körzeti könyvtárhoz tartozó szegedi és makói járásban állandóan emelkedik a népkönyvtárak és olvasók száma. Az elmúlt év végén hatvanöt működött, ma nyolcvankilenc népkönyvtár működik ebben a két járásban, olvasók száma pedig három és félezer-ről hatezerre emelkedett. A dorozsmai népkönyvtárat kétszázhusz dolgozó látogatja rendszeresen. Szépirodalmi és szakkönyveket egyaránt szívesen olvasnak a dolgozó parasztok s legutóbb is újabb szakkönyveket kértek a körzeti könyvtártól. Egyre jobban szélesedik az olvasómozgalom is. A gépállomások traktorosai munkába indulásukkor könyveket is visznek ki a földekre és ebédszünetekben egy-egy könyvből részleteket olvasnak fel a dolgozó parasztpk előtt. Különösen nagy érdeklődéssel fogadták Sándor András "Huszonnégyen kezdték" című könyvét, amely a szentesi járásban lévő kiskirálysági "Ifju gárda" termelőszövetkezet megalakulásáról szól. /MTI/  $\pi$

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1951 augusztus 2

11 óra 45 perc

A vasárnapi VIT békeműszakon száztizenegy vagonnal teljesítették tul-  
előirányzatukat Ajkacsinger bányászai

Vld Szil/Vi/Hné BS Ie 4,4

Az ajkacsingeri bányászok július 29-én, vasárnap a Világifjúsági Találkozó tiszteletére békeműszakot tartottak. Olyan nap volt ez, melyet egyhamar nem felejtenek el az ajkacsingeriek. Ezen a napon 111 vagonnal több szenet termeltek, mint amit a terv előirányzott. Az üzem 87,6 százalékról 93,5 százalékra emelte fel havi tervteljesítését.

A VIT békeműszakot alapos előkészítő munka előzte meg. A pártszervezet és a műszakiak - a fiatalok kezdeményezése alapján - előre kidolgozták a békeműszak tervét, mely szerint a békeműszak idején mind a központi telepen, mind az aknáknál a fiatalok veszik át a vezetést.

Ugy történt, amint tervezték. Július 29-én a fiatalok vették át az irányítást. A szomszédos községekből a szabadságon lévő bányászok közül is sokan bejöttek, hogy részt vegyenek a nagyszerű harcban. A fiatalok már az első műszakban az élre törtek. A Jolán-aknán Ludvai Károly hárontagú "VIT"-brigádja a kamrafejtésben 11,2 tonnával több szenet adott az előirányzatnál. A műszak végén kedves kis műsorral, könyvvel és gyönyörű virágcsokrokkal kedveskedtek a brigádnak a kulturatívák. A délutáni szakban tovább erősödött a verseny lendülete. Bartos István ifi-brigádja Ludvaiókot is tulszárnyalta. A brigád közel 25 tonna szenet termelt terven felül, valóra váltva Bartos István ígéretét, aki néhány nappal ezelőtt megfogadta a Berlinbe készülő ajkacsingeri DISz-titkárnak, Tollas Ilonának: "Amíg te a VIT-en leszel, mi még jobb munkával, még több szén termelésével erősítjük a béke megvédéséért folyó harcot."

A fiatalok versenyrendülete az idősebbeket is magával ragadta. Idősek és fiatalok együtt, 75,5 vagonnal túlteljesítették napi előirányzatukat a Jolán-aknán.

Az üzemek közötti versenyben 183,6 százalékos tervteljesítéssel Felsőcsinger vivta ki a büszke első helyet. Armin-akna 156,6 százalékra, a Padragi-üzem 111 százalékra teljesítette napi előirányzatát. /MTI/

---

Megkezdték a várapalotai vajúrtanulógiskola és otthon építését

5  
i Tom/Jné/Hné NL Ie 3 Várapalotán - a többi bányásztelepülésekhez hasonlóan - kétszázszemélyes tanulóotthon és öt-tantermes, tanműhellyel ellátott iskolát kapnak a vajúrtanulók. Az építkezést most kezdték meg és jövő őszre fejezik be. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

1951 augusztus 2

11 óra 45 perc

B 15. kiadás

A vasárnapi VIT békeműszakon száztizenegy vagonnal teljesítették tul-  
előirányzatukat Ajkacsinger bányászai

Vid Szil/Vi/Hné BS Ie 4,4

Az ajkacsingeri bányászok július 29-én, vasárnap a  
Világifjúsági Találkozó tiszteletére békeműszakot tartottak. Olyan  
nap volt ez, melyet egyhamar nem felejtenek el az ajkacsingeriek.  
Ezen a napon 111 vagonnal több szenet termeltek, mint amit a terv  
előirányzott. Az üzem 87.6 százalékról 93.5 százalékra emelte fel  
havi tervteljesítését.

A VIT békeműszakot alapos előkészítő munka előzte meg,  
A pártszervezet és a műszakiak - a fiatalok kezdeményezése alapján -  
előre kidolgozták a békeműszak tervét, mely szerint a békeműszak  
idején mind a központi telepen, mind az aknáknál a fiatalok veszik  
át a vezetést.

Ugy történt, amint tervezték. Július 29-én a fiatalok  
vették át az irányítást. A szomszédos községekből a szabadságon lévő  
bányászok közül is sokan bejöttek, hogy részt vegyenek a nagyszerű  
harcban. A fiatalok már az első műszakban az élre törtek. A Jolán-  
aknán Ludvai Károly hárontagu "VIT"-brigádja a kamrafejtésben 11.2  
tonnával több szenet adott az előirányzatnál. A műszak végén kedves  
kis műsorral, könyvvel és gyönyörű virágcsokrokkal kedveskedtek a  
brigádnak a kulturatívák. A délutáni szakban tovább erősödött a ver-  
seny lendülete. Bartos István ifi-brigádja Ludvaiókat is tulszárnyal-  
ta. A brigád közel 25 tonna szenet termelt terven felül, valóra vált-  
va Bartos István ígéretét, aki néhány nappal ezelőtt megfogadta a  
Berlinbe készülő ajkacsingeri DISz-titkárnak, Tollas Ilonának: "Amíg  
te a VIT-en leszel, mi még jobb munkával, még több szén termelésével  
erősítjük a béke megvédéséért folyó harcot."

A fiatalok versenyrendülete az idősebbeket is magával  
ragadta. Idősek és fiatalok együtt, 75.5 vagonnal túteljesítették  
napi előirányzatukat a Jolán-aknán.

Az üzemek közötti versenyben 183.6 százalékos terv-  
teljesítéssel Felsőcsinger vívta ki a büszke első helyet. Árnin-akna  
156.6 százalékra, a Pádragi-üzem 111 százalékra teljesítette napi  
előirányzatát. /MTI/

---  
Megkezdtek a várapalotai vājártanulógiskola és otthon építést

5  
i Ton/Jné/Hné NL Ie 3 Várapalotán - a többi bányásztelepülésekhez  
hasonlóan - kétszázszemélyes tanulóotthont és öt-tantermes, tanmű-  
hellyel ellátott iskolát kapnak a vājártanulók. Az építkezést most  
kezdték meg és jövő őszre fejezik be. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1951. augusztus 2.

|| óra 45 perc

A Csavarárugyár patronálóinak segítségével önálló termelőszövetkezetté fejlődött a szabadszállási III. típusú "Petőfi" tzscs

i SB/Ge/PE BS K 4, 3 /mit az üzemekben megtanultak és tapasztaltak

A Csavarárugyárból vasárnaponként felujáró csoportok utaznak vidékre, hogy a szocialista építő munkában szerzett tapasztalatok átadásával, felvilágosító munkával segítsék a falu békeharcosait. Farkas István lakatos nyolctegu csoportja már február óta patronálja a szabadszállási "Petőfi" termelőszövetkezetet. /a gyakorlatban is

A patronáló csoportnak több tagja nem is olyan régen még mezőgazdasági munkából élt. Jól értenek tehát a mezőgazdasághoz. Így a "Petőfi" termelőszövetkezet tagjainak /könnyen megmagyarázták, / milyen lendítő erő a termelésben a szocialista verseny. A gyárból négy versenytáblát vittek a tzscs-be és kezdetényezésükre a dolgozó paraszti csapatai versenyre léptek egymással. Legelőször Micsinai Sándor munkacsoportvezető neve került a dicsőség-táblára, mert kiváló munkát végzett a szőlőművelésnél.

Szántás előtt a Csavarárugyárból lakatosok mentek a szabadszállási tzscs-be és megjavították az ekéket, a mezőgazdasági eszközöket. A patronálók javaslatára a tzscs-nél megalakult az MNDSz és a DISZ szervezet, amelyek tagjai aktív segítséget nyújtanak a pártszervezetnek. Az MNDSZ-nek már huszonnyolc, a DISZ-nek harminckét tagja van.

Alig múlt egy hónapja, hogy nagy ünnepséget tartottak a "Petőfi" termelőszövetkezeti csoportnál, mert a februárban még III. típusú tzscs önálló termelőszövetkezetté fejlődött és a tagok jó munkájukkal kiérdemelték az első helyet a járási tanács mezőgazdasági osztályának vándorzászlajáért folytatott versenyben. Ehhez a sikerhez a patronálók felvilágosító munkája és rendszeres segítsége is hozzájárult. A Csavarárugyár dolgozói legutóbb arról beszéltek a termelőszövetkezet tagjaival, hogyan segíthetik a gyárak dolgozóit és népgazdaságunkat a gyors beszolgáltatással. A termelőszövetkezeti tagok ezért elhatározták, hogy beszolgáltatási kötelezettségüknek a cséplőgéptől való terménybeadással tesznek eleget.

/MTI/

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1951 augusztus 2

12 óra 15 perc

Kétszeresére emelkedik a Diósgyőri Kohászati Üzemek kohónyersvas-termelése az épülő új nagyolvasztó üzembehelyezésével

1 Vid SL/Fd/Hnó BS Ie, 3,3

A Diósgyőri Kohászati Üzemek egykori salakbányája helyén új nagyolvasztó építését kezdték el. Az építkezés földmunkásai július 16-án kezdték el munkájukat, hogy szeptember 1-ig tizenkétezer köbméter föld megforgatásával egyengessék az ország egyik legnagyobb kohónüve építésének útját. A dolgozók munkáját nagyteljesítményű kotrógép könnyíti meg. A gép sztahanovista kezelői úgy adják át munkamódszereiket társaiknak, hogy minél több kubikost mentesítsenek a nehéz testmunkától. Szanyi Imre, a kotrógépet kezelő, kilenctagú sztahanovista brigád vezetője, augusztus 20-i felajánlásában célul tűzte ki, hogy két segédmunkástársát gépkezelővé képezi át. Vállalását máris teljesítette. Tanítványai már versenyben végzik munkájukat: Albertkovics Ferenc százhatvan százalékra teljesíti előirányzatát, Somogyi Ferenc pedig százhatvan százalékos teljesítményt ért el géppel az elmúlt napokban.

A lelkes munka eredménye, hogy a szeptember 1-ig előirányzott 12000 köbméter földből két hét alatt nyolcezer köbmétert forgattak meg.

Az új nagyolvasztó mielőbbi felépítéséhez a kiszolgáló üzemek dolgozói a vas, beton és faanyag pontos szállításával járulnak hozzá. Naponta öt-hat vagon építőanyag érkezik az üzembe és ez a mennyiség a következő hetekben tovább nő. Az építési anyag zavartalan szállításának biztosítására szállítóvágányt építettek.

Az új nagyolvasztó a tervek szerint jövő év május 1-re készül el. Üzembeállításával kétszeresére emelkedik a Diósgyőri Kohászati üzemek jelenlegi kohónyersvas-termelése./MTI/

Magyar nőküldöttség utazott Varsóba

t M/HK/Hnó Ie e

A Lengyel Demokratikus Nőszövetség meghívására esütörtökön reggel tiztagú MNDSz-küldöttség utazott tapasztalatszerésre Varsóba. A küldöttség vezetője Kovács Tiborné, az MNDSz Országos Központja népnövelési osztályának vezetője, a titkárság tagja. Beszútatásukra megjelent a ferihegyi repülőtéren Vass Istvánné, az MNDSz főtitkára, Erdei Lászlóné, az MNDSz főtitkárhelyettese és az MNDSz Országos Központjának több vezetője. A küldöttség két héttig tartózkodik Lengyelországban, tanulmányozza a Lengyel Demokratikus Nőszövetség munkáját és eredményeit./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1951 augusztus 2

14 óra — perc

Öt-hat hétről öt-hat napra csökken a bélyeggyártáshoz szükséges  
rőzminták készítésének ideje

i Si/Bin/Hné Knó Ie 3

A Pénzjegy Nyomda többszörös ujitó litografusa,  
Jankovics Lipót ujitást dolgoz ki Alkotmányunk ünnepének tiszte-  
letére. A bélyeggyártáshoz szükséges rézlemez-minták galvanizálás-  
sal /elektromos fürdőben történő fémbevonással/ készülnek. Az  
egy-egy bélyeg kinyomásához szükséges minták galvanizálása öt-hat  
hetet vesz igénybe. Az ujitó a galvanizálás maratással váltja fel,  
vagyis nem hosszantartó elektromos-, hanem gyorsabban ható vegyi-  
fürdő segítségével állítja elő a mintát. Az ujitó öt-hat hétről öt-  
hat napra csökkenti ezzel a módszerrel az új bélyegek nyomásához  
szükséges nyomólemezek elkészítési idejét. /MTI/

A belügyminisztérium közleménye felhívja

BM § Hné Ie

a 250 köbcentiméternél nagyobb henger-  
űrtartalmu gépjárművek üzembentartóinak figyelmét, hogy az elren-  
delt időszakos műszaki szemlére gépjárműveiket - amennyiben ez ide-  
ig elmulasztották volna - 15 napon belül állítsák elő az illetékes  
gépjárműkerületi rendőrhatalóság székhelyén működő vizsgabizottság-  
hoz szemle végett. A szemlére való előállítás elmulasztása esetén  
a rendőrhatalóság a gépjárművet a forgalomból ki fogja tiltani és  
az üzembentartó ellen az eljárást megindítja. /MTI/

A Szentgotthárdi Selyemgyár kazánkezelőinek harca a hőséggel - a  
zökkenőmentes termelésért

i Vid Si/Jné/Hné Knó Ie 3,3

A Szentgotthárdi Selyemgyár kazánjának gőzvezetékein  
a gőz megrongálta a burkolást. A burkolat megjavítása - amire csak  
bizonyos lehűlési idő után kerülhet rendszerint sor - nagy zökkenőt  
jelentett volna a gyár termelésében.

Nyirfás László és Köncz Lajos üzemfenntartó lakatosok  
vállalták, hogy azonnal kijavítják a hibát, dacolva a kazán hűségé-  
vel. A víz leeresztése és a csövek gőztelenítése után azonnal hoz-  
záfoglaltak a munkához. Csaknem 90 fokos hőségben dolgoztak, de reggel  
4 óráig megjavították a repedt csőburkolatot. Az üzem reggel pontos  
időben megkezdhette a munkát.

A vállalatvezetőség Nyirfás Lászlót és Köncz Lajost  
jutalomban részesítette hősiess, odaadó munkájáért. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1951 augusztus 2

14 óra — perc

Öt-hat hétről öt-hat napra csökken a bélyeggyártáshoz szükséges  
rőzminták készítésének ideje

i Si/Bin/Hné Knó Ie 3

A Pénzjegy Nyomda többszörös ujtó litografusa,  
Jankovics Lipót ujtást dolgoz ki Alkotmányunk ünnepének tiszte-  
letére. A bélyeggyártáshoz szükséges rőzlemezminták galvanizálás-  
sal /elektromos fürdőben történő fémbevonással/ készülnek. Az  
egy-egy bélyeg kinyomásához szükséges minták galvanizálás<sup>át</sup>-hat  
hetet vesz igénybe. Az ujtó a galvanizálás<sup>át</sup> maratással váltja fel,  
vagyis nem hosszantartó elektromos-, hanem gyorsabban ható vegyi-  
fürdő segítségével állítja elő a mintát. Az ujtó öt-hat hétről öt-  
hat napra csökkenti ezzel a módszerrel az új bélyegek nyomásához  
szükséges nyomólemezek elkészítési idejét./MTI/

A belügyminisztérium közleménye felhívja

BM § Hné Ie

a 250 köbcentiméternél nagyobb henger-  
űrtartalmu gőpjáróruvek üzembentartóinak figyelmét, hogy az elren-  
delt időszakos műszaki szemlőre gőpjáróruveiket - amennyiben ez ide-  
ig elmulasztották volna - 15 napon belül állítsák elő az illetékos  
gőpjárórukerületi rendőrhatalóság székhelyén működő vizsgabizottság-  
hoz szemle végett. A szemlőre való előállítás elmulasztása esetén  
a rendőrhatalóság a gőpjáróruvet a forgalomból ki fogja tiltani és  
az üzembentartó ellen az eljárást megindítja./MTI/

A Szentgotthárdi Selyemgyár kazánkezelőinek harca a hőséggel - a  
zökkenőmentes termelésért

i Vid Si/Jné/Hné Kné Ie 3,3

A Szentgotthárdi Selyemgyár kazánjának gőzvezetékein  
a gőz megrongálta a burkolást. A burkolat megjavítása - amire csak  
bizonyos lehűlési idő után kerülhet rendszerint sor - nagy zökkenőt  
jelentett volna a gyár termelésében.

Nyirfás László és Köncz Lajos üzemfenntartó lakatosok  
vállalták, hogy azonnal kijavítják a hibát, dacolva a kazán hűségé-  
vel. A víz leeresztése és a csövek gőztelenítése után azonnal hoz-  
záfoglaltak a munkához. Csaknem 90 fokos hőségben dolgoztak, de reggel  
4 óráig megjavították a repedt csőburkolatot. Az üzem reggel pontos  
időben megkezdhetette a munkát.

A vállalatvezetőség Nyirfás Lászlót és Köncz Lajost  
jutalomban részesítette hősiesség, odaadó munkájáért./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

augusztus

B 19. kiadás

1951

2

14 óra 20 perc

Időjárásjelentés

& Hné/Hné Ie

tus 2-án, csütörtökön délbén:

A Meteorológiai Intézet jelenti augusz-

helyi

Meleg idő/záporokkal

A Nyugat-Európán át kelet felé tartó óceáni lég-  
hullám csütörtök reggelre elérte a Skandináv-partokat, Dániát  
és az Alpok nyugati lejtőjét. Előnyomulását záporok, zivatarok  
kísérik kisebb lehüléssel. A Donyec-medencében még tart a csapa-  
dékos idő. A Szovjetunió többi részén, valamint a Kárpátok kör-  
nyékén, a Balkánon és Olaszországban csendes, száraz az időjárás.

Hazánkban szerdán folytatódott a meleg. Az észak-  
keleti megyékben 27-28, másutt 29-31, Kaposvárott 32 fokot mértek.  
Az éjszakai lehülés délen és nyugaton 16-20, keleten-északon 12-15  
fokig terjedt. Eső sehol sem volt.

Budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke  
2.1 fokkal, a légnyomás napi középértéke 4.0 mm-rel magasabb volt,  
mint a sokévi átlag.

Budapesten csütörtökön 12 órakor a hőmérséklet 28  
Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, gyengén  
süllyedő irányzat

Várható időjárás p nteken e stig: Ma mérsékelt keleti,  
délkeleti széllel kevés felhőzet, száraz idő, holnap a várható fel-  
hőzetből néhány/záporosó, zivatar lehet. A Dunántúlon a szél már  
délnyugati-nyugati lett; a meleg nyugaton-északon kissé mérséklő-  
dik, másutt tovább tart.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére  
póntek reggel: 16-19, délbén északon és nyugaton 26-29, má sutt  
29-32 fok között. /MTI/

Az Északi Fűtőház Ságvári-brigádjának három fiatal sztahanovistája  
vezeti a VIT-vonatot

i Ka/Ka/Hné NL Ie 3,3

Az Északi Fűtőház három kiváló ifjúnunká-  
sa: Fekete László sztahanovista mozdonyvezető, Henyei Mihály és  
Majercsik István sztahanovista fűtők vezetik azt a vonatot, amely  
a Világifjúusági Találkozóra viszi a magyar fiatalokat.

A három ifjúnunkás jó munkájával érdemelte ki ezt a  
szép és megtisztelő feladatot. Szénmegtakarítással, a mozdonyok  
javítási költségének csökkentésével, felemelt sebességgel és tul-  
sulllyal megrakva vitték vonataikat s ezzel a teljesítéssel kiérde-  
melték a sztahanovista címet. Munkamódszerüket a nálunk is járt  
szovjet mozdonyvezetőtől, Panyintól és szovjet szakkönyvekből vet-  
ték át. /MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1951. augusztus 2

1/4 óra 20 perc

Az utolsó simításokat végzik az egyes épületeken: szeptemberben megkezdődik a tanítás a miskolci nehézipari egyetemi városban

i Vár/Vár/Hné NL Ie 3,3

A miskolci nehézipari egyetemi városban most fejezik be az egyes tanszékek épületein a munkát - szeptemberben már megkezdődik a tanítás öt éves tervünk nagy alkotásában. Az idén megnyitó tanszékek épületében kőművesmunkát már jóformán nem is végeznek: a fűtőtösteket, a villany, víz- és gázvezetékeket szerelik, az asztalosmunkákat végzik, festenek.

A rajztermi szárny szeptember elsejére teljesen elkészül. A nagy, lépcsőzetesen emelkedő előadótermet augusztus 20-ra, az Alkotmány ünnepére adják át belső építésre: akkor kezdik meg a padok szerelését, a belső burkolást. A tanszéki szárny szeptember 1-re, a laboratoriumi rész szeptember 15-re épül fel teljesen.

Az egyetemi város első kollégiumi épületei ugyancsak szeptember közepére készülnek el ideiglenes állapotban, burkolat nélkül, neszelve. Az egyetem hallgatói is ideiglenesen költöznek be ezekbe az épületekbe; közben építik a további kollégiumokat. Amint a végleges kollégiumi lakások elkészültek, a hallgatók átköltöznek és ekkor befejezik az ideiglenesen átadott kollégiumok belső munkáit is. Szeptember elején az egyetemi városban megkezdődik a tereprendezés is: jönnek a nagyteljesítményű szovjet eszközkavátörök, leegyengetik a talajt, kialakítják az egyetemi város első utcáit./MTI/

A Szlovák Állami Népi Együttés Dunapentelén

Vid HA/Vi/Hné FT Ie 2

A Szlovák Állami Népi Együttés Dunapentelén a Dunai Vasmű építői előtt is bemutatta művészetét.

A vendégművészeket a pártbizottság, a tanács, a tömegszervezetek képviselői fogadták, majd a szabadtéri színpad hatalmas nézőterén több mint háromezren ünnepelték a kiváló együttest. A közönség lelkesedése még fokozta a vendégművészek figyelmességét, akik számaikat a békeniszakban kiváló eredményt elért brigádoknak és dolgozóknak ajánlották.

Az est befejeztével Kócsa László a pártbizottság nevében vörös selyenzászlót nyújtott át az együttes vezetőjének, majd a helyi tanács elnöke adta át a Dunai Vasmű építkezéséről készült emlékalbumot./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1951 augusztus 2

14 óra 45 perc

Értekezletet tartottak a Dunai Vasmű építkezésének műszaki vezetői

i Vid Hné NL Ie, 1,2

Szijártó Lajos, az építésügyi miniszter első helyettese kedden este beszámolót tartott a Dunai Vasmű építkezésén a műszaki vezetők feladatairól. Hangsúlyozta: a főmérnöktől kezdve a főépítésvezetőn és az építésvezetőkön keresztül egészen a brigádokig minden műszaki vezető egyéni felelősséggel tartozik a rábízott terület munkájáért.

Az értekezlet végül határozatokat hozott. A határozatok a többi között kimondják, hogy a főmérnök köteles biztosítani az építkezések számára az egy hónapra előre kidolgozott, költségvetéssel ellátott, pontos műszaki tervet. A munkafegyelem és a brigádok munkájának megjavítása érdekében az egy műszakban dolgozókat közös szállásán helyezik el. Így alaposan megismerik egymást, megbeszélik a munkájukkal kapcsolatos problémákat és a műszaki vezetők is jobb kapcsolatot tudnak velük biztosítani a közös szálláshely rendszeres látogatásával. /MTI/

"VIT Könyvhetet" rendez

a DISz

i HA/Fd/Hné FT Ie 3

A berlini Világifjúsági Találkozó idején hazánkban is nagyszabású kulturális megnyilvánulásokat rendeznek a fiatalok. Ezek sorában július 30-tól augusztus 5-ig, a VIT megkezdésének napjáig "VIT Könyvhetet" rendez a Dolgozó Ifjúság Szövetsége a tanácsok népművelési osztályaival és az Állami Könyvterjesztő Vállalattal karöltve. A "VIT Könyvhét" programja a DISz-szervezetekben: felolvasások, könyvankótok. Az üzemi, falusi DISz-alapszervezetekben augusztus 20-ig könyvkiállításokat rendeznek, amelyekben első sorban az ifjúság békeharcával kapcsolatos könyveket állítanak ki. A kiállítási sátrakat, könyvespolcokat a VIT jelszavaival, a VIT-versenyben élonjáró fiatalok fényképeivel díszítik. /MTI/

Munkaerőtartalékok Hivatala hírei

§ MTH Hné Ie Vállalatok keresnek budapesti és vidéki munkára férfi és női segédmunkásokat:

Betonutópitő V. "Ocskómót, Budapesti Magasépítő Vállalat, Kőbányaipari V. Bpest, V. Bajcsy-Zsilinszky-ut 16., Vizópitő V. Kazincbarcika, Lágymányosi Gyárépítési V. Berente.

Magyar Államvasutak Budapest-Ferencváros Osztálymérnök-sége állandó munkára felvesz férfi és női munkásokat. Jelentkezés: lehetőleg a reggeli órákban. IX. Markusovszky-u. 8. sz. alatt. /Folyt. köv./

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1951. augusztus 2 15 óra 45 perc

/Munkaerőtartalékok ....folyt/ § MTH Hnó Io

Szerelőipari Szigetelő Vállalat felvesz kábikosokat, kőműveseket, állványozókat férfi és női segéd munkásokat. Segéd munkásként földmunkára diákokat is felvesznek. Jelentkezni lehet a vállalat központjában, Budapest, VII., Wesselényi-u.4. munkaerőgazdálkodási osztályán.

Fiúk és lányok 14-18 éves korig jelentkezhetnek vasipari tanulónak!

Fiúk részére kovács, öntő, mar és, lakatos, villanyszerelő, gyalus, kőszőrűszakmába, lányok részére kovács és öntőszakma kivételével valamennyi vasipari szakmába van még felvétel.

Jelentkezés helye: budapesti kerületekben a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, vidéki városokban a tanács munkaerőgazdálkodási előadójánál, községekben a községi tanácsnál.

Építőipari tanulónak jelentkezhetnek kőművesek, vasbetonszerelő, épületlakatos, tetőfedő és burkolószakmákra 14-18 éves korig fiúk és lányok. Jelentkezés helye Budapesten Wesselényi-u. 44.sz., Nyár-u.9., Práter-u.31 és Dohány-u.65.sz.alatti építőipari tanulóiskolákban. Vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán.

Vájár /bányász/ iparitanulónak jelentkezhetnek 15-18 éves korig bányászok, ipari munkások és dolgozó parasztok fiai. Jelentkezés: Pestmegyei Tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, Városház-u.7.sz.alatt, vidéken a helyi tanácsnál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán./MTI/

---  
"Mindannyiotoknak tudnotok kell, hogy milyen jó szabadnak lenni!"  
- Levelek százaiban üdvözlik a magyar fiatalok a berlini VIT-en résztvevő ifjú békeharcosokat

i HA/HK/Hnó FT Bn 4,4  
/MTI/ A III. Világifjusági Találkozón résztvevő magyar küldöttség ajándékesomagjai megszáporodtak: naponta özönlnek a továbbításra váró levelek az ország minden részében élő fiataloktól, akik a szeretet és barátság hangján üzennek Berlinbe, a nagy találkozó résztvevőinek.

Pető Márta, az I-es Autójavító Állami Vállalat autóvillanyszerelő ifjúrunkása így ír: "Mindannyiotoknak, akik részt vesztek a nagyszerű III. VIT-en, tudnotok kell, hogy milyen jó szabadnak lenni. Mi már tudjuk, mit jelent számunkra a szabadság, látjuk a különbséget a felszabadulás előtti életünk és boldog jelenünk között." Pető Márta elmondja levelében, hogy a magyar fiatalok előtt nyitva áll minden pálya, a tanulás széleskörű lehetőségei. Ő maga két évig készült gond nélkül pályájára s most üzeme minden fiataljával együtt több és jobb munkájukkal járulnak hozzá a VIT sikeréhez.  
/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1951 augusztus 2

15 óra

perc

/"Mindannyiunktak tudnunk kell..." folyt. / 1 HA/HK/Hnó FT Bn

"1947-ben iratkoztam be a jogi egyetemre és kornámunk hozzásegített ahhoz, hogy tandíjmentesen tanulhattam, ingyen tankönyvet kaptam" - így kezdődik Szabó József levele, aki a továbbiakban beszámol a VIT küldötteinek egy egyetemet végzett magyar fiatal sorsáról. Arról, hogy idén még egy hónap sem telt el tanulmányainak befejezése után s már képességeinek és fejlődésének legjobban megfelelő állásban, a Magyar Nemzeti Bankban dolgozik, ahol vezetői minden segítséget megadnak munkájához. "Nekünk, értelmiségi pályát választott magyar fiataloknak - írja büszkén Szabó József - nincs gondunk arra, hogy "protekcióval" keressünk állást. Tudom, és minnyájan tudjuk, hogy mindenkinek tudása és munkája szabja meg utját és helyét a dolgozó nép társadalmában!"

Elküldte levelét egy magyar édesanya is, Szemes Antalné, Tatabányáról. ... békéért harcoló magyar anyák nevében üdvözli őt világrész békéért harcoló ifjúságának seregszemléjét, beszámol arról, milyen büszke rá, hogy fiai a Néphadsereg tagjaiként örököljék a békét, a szeretett haza határait. "Hazánk a miénk végre, nem az uri bitangoké - írja - s én gyermekeimnek nem háborút, hanem szabad, békés életet akarok."

Csaknem valamennyi levél a Magyar Népköztársaság ifjúságának boldog életéről számol be. Így a Varga Katalin Állami Apolónőképző Iskola hallgatói megírják, hogy minden magyar fiatalhoz hasonlóan minden igyekezetükkel a szocializmus építését szolgálják. Évi tanulásuk után az állami gazdaságokban segítenek a munkában. Igen büszkén adnak hírt arról, hogy szünidejükben részt vehetnek az ötéves terv... egyik büszkesége, a Dunai Vasúti építésben. "Tudjuk, hogy a mi kollektívánk kicsi, de nagy az akaraterőnk. Tudjuk, hogy rajtunk kívül nagyon sok ilyen közösség van szerte a világon s célunk egy. Harc... üdvözlötünket küldjük nektek: a "Balassa"-brigád tagjai!"/MTI/

A barcsi "Vörös Csillag" ötszáz százalékra teljesíti beadási kötelezettségét és ezenkívül harminc-negyven názsza gabonát jut a jóldolgozó családoknak

Vid Hnó M Kő Bn 3,4

Néhány nap múlva a barcsi "Vörös Csillag" termelőszövetkezet befejezi a cséplést, melynek eddigi eredményei biztositják, hogy a tagok jó munkát végeztek: 32 hold arpájuk 403.20 názsát hozott, tehát 12 názsza 80 kilót holdanként, búzából pedig 13 názsás átlagtornósuk mutatkozik az egyénileg gazdálkodók hét-nyolc názsás átlagtornósával szemben.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1951 augusztus 2

14 óra 55 perc

/A barcsi "Vörös Csillag"....folyt/ Vid Hné M Kő Bn

A jó termésből örömmel teljesítik beadási kötelezettségüket - úgy, ahogy ezt az aratás előtt vállalták - ötszáz százalékra. Kiszámították azt is, hogy emellett bőven marad vetőmagra, fejadagra, ezenkívül legalább öt kiló szétosztható gabona jut majd egy munkaegységre.

Berkics János csak a júniusi keresetét számította ki és mosolyogva mondja:

- 42 munkaegységet értem el egy hónap alatt s ezért előzetes számításom szerint mintegy hétszáz forintot, több mint két mázsa kenyérgabonát és kukoricát, két mázsa szénát és még zöldséglőt is fogok kapni.

Vincze József már az összes eddigi keresetét kiszámította és boldogan magyarázza:

- Mig egyénileg dolgoztam, soha nem tudtam annyit termelni a 11 holdon, hogy ruhára is jusson hététagú családomnak. Most pedig - ahogy számítjuk - csaknem harminc mázsa gabonát, 25 mázsa kukoricát, több mint 40 kiló cukrot kerestem eddig a szinjövedelemen kívül. Ebből pedig bőségesen jut majd megélhetésre és ruházkodásra is." Az elmúlt évben tizenkét tag vett kerékpárt, egy pedig motorkerékpárt. A szövetkezet több tagja ebben az évben családi házat akar építeni. /MTI/

Endrefalva község beadási tervének telteljesítésével visszakereszi szabadpiaci értékesítési jegát

i Vid Ró/Ró/Hné Kő Bn 3,4

Nógrád-megyében Endrefalva község is kizárták a szabadpiaci értékesítésből, mert tojás és baromfibejuttatási kötelezettségének nem tett eleget. A kizárási határozatot a falu becsületesebb dolgozói szegyenkezve fogadták. Mindjárt másnap tíz és száz dolgozó paraszt, akik már régebben eleget tettek baromfi- és tojásbeadási kötelezettségüknek, bejelentették a tanácsnak, hogy a cséplőgéptől viszi felesleges gabonáját a szövetkezet raktárába.

A tanács és a mezőgazdasági állandó bizottság tagjai személyesen keresik fel a beadásban elmaradó gazdákat, akiknek magyarázzák, milyen előnyöket jelent, ha lemaradásukat behozzák, gabonájukat pedig a gép alól adják be. A széleskörű felvilágosításnak meg is lett az eredménye: július 27-én egy nap alatt közel kétezer tojás gyűlt be. A falu dolgozó parasztjai elhatározták, hogy behozzák lemaradásukat a tojás- és baromfibeadásban, augusztus 18-ra 140 százalékkal teljesítik a község kenyérgabonabeadási tervét is. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1951 augusztus 2

16 óra 10 perc

A dolgozó parasztasszonyok a begyűjtésért

ö MNDSz U/Vi/Hné Mi Bn 3,4

A begyűjtés sikeréért jó példával és jó felvilágosító munkával harebaindultak a dolgozó parasztasszonyok. Balástyán Tóth Jánosné ötholdas dolgozó parasztasszony ötszáz százalékra teljesítette beadását és Terhes György dolgozó parasztnak ezeket mondotta:

- A mult rendszerben nem szivesen adtam be terményemet adóba, mert tudtam, hogy az urak háborút készítenek elő, fegyvereket gyártanak és ártatlan embereket gyilkolnak meg. Ma már megváltozott a helyzet. A magunk országát építjük, békénket védjük. Te is jól teszed, ha gabonafeleslegedet beadod C-vételi jegyre. Legyen minél több kenyere az ipari dolgozóknak, azok meg majd helyőbe ipari cikkeket kapunk.

Terhes György megfogadta a jó tanácsot és gabonabeadását 250 százalékra teljesítette.

Maconkár Petre Sándorné, négygyermekes parasztasszony kijelentette: "Nem nézhetjük tétlenül az amerikai imperialisták /.../. Minden erőnkkel azon kell lennünk, hogy elősegítsük öt éves törvünk végrehajtását, erősítsük országunkat. Tudnunk kell államunk iránti kötelességünket és ezért vállalom, hogy gabonabeadásomat 200 százalékra teljesítem, mert ezzel is ütök egyet az ellenségem!"

Tarnaörsön harminc középparaszt egyenesen a cséplőgéptől vitte be gabonáját a begyűjtőhelyre, a falu dolgozó parasztasszonyai jó felvilágosító munkájának eredményeként.

Szeghalmon Turi Sándorné, kőtholdas parasztasszony ezerszáz százalékos beadásával faluja első békeharcosa lett.

Szarvason Kovács Pálné tízgyermekes, hat holdon gazdálkodó dolgozó parasztasszony hétszáz százalékos teljesítésével erősítette a béketábort.

Tasson özv. Szopola Gáborné, háromholdas parasztasszony 570 /ötszázhetven/ százalékos beadásával szeretné meghálálni államunk gondoskodását, aniben felszabadulás óta részve-

... sitette.

Makón Kis Jakab Iréné kilenholdas dolgozó parasztasszony egyenesen a cséplőgéptől vitte a begyűjtőhelyre összes felesleges gabonáját. Ezt látva, Vas Jánosné és Papp Antalné sem akarnak elmaradni. Vasné 510 százalékos, Pappné 370 százalékos teljesítéssel ugyancsak a legjobbak közé került. /MTI/

π

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás 1951. augusztus 2. 16 óra 32 perc

Beadási kötelezettségük telteljesítésével hálálják meg Mohács dolgozó parasztjai az ötéves terv első két esztendejének másfél millió forintos beruházásait

i vid Ká/PE Kő Bn 4,4

P é c s

A mohácsi dolgozók... több mint másfél millió forintot kaptak az államtól az ötéves terv első két esztendejében városuk fejlesztésére. A város dolgozó parasztjai elhatározták, hogy nemcsak a kötelező beadást teljesítik, feleslegük beadásával is igyokasnak meghálálni a dolgozó nép államának azt, hogy az elmúlt két évben hatvanezer forintos beruházással negyven ágyas bölcsődét kaptak, öt napközi otthont, kétszázhuszezer forint költséggel kulturházat, könyvtárat, játszóteret, ártézi kutakat és még sok mást.

Budai Ferencné hat gyermekes dolgozó parasztasszony nem felejt el, hogy nemrég készült el a "László kórház" új, korszerű, röntgennel felszerelt, 35 ágyas gyermekosztálya, több mint kétszáz-ezer forintos költséggel.

- Ezt is meg akarom hálálni a Pártnak és államunknak - mondotta dolgozó paraszttársainak, amikor a kötelező négy mázsa kenyérgabonán felül még huszonnyolc mázsát adott be a szövetkezetbe.

A Baross-utcában lakó dolgozó parasztok az idén új járdát és ártézi kutat kaptak. El is határozták, hogy valamennyien telteljesítik beadási kötelezettségüket. Julius 29.-én az utca lakói már hetvenhat százaléknál tartottak, de sokan közülük már tul is teljesítették beadásukat. Farkas András öt holdas dolgozó paraszt az előirt 495 kiló helyett 13 mázsa 61 kiló búzát adott be a gép mellől. Versenytársaik, az A. dy Endre-utcai dolgozó parasztok... közül harmincheten már elcsépeltek gabonájukat s valamennyien százötven-kétszáz százalékra teljesítették beadási kötelezettségüket. Tudják jól, miért teszik ezt, az utcában az ötéves terv során gyultak ki az utcai lámpák.

Az Alsókanda-dülői délszláv dolgozó parasztpk is büszkén szekereznek el gabonával megrakott kocsijaikkal az új iskola, az új gyógyszerertár, az új napközi otthon és óvoda előtt.

Egyre több a gabona a város öt szövetkezeti raktárában. Szombaton például közel hétszáz mázsa gabonát adtak be a mohácsi dolgozó parasztok. /MTI/

II

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

27.

B : kiadás

1951 augusztus 2

17 óra 20 perc

Bihartorda begyűjtési eredményéért 160 ezer forint értékű iparcikkek vásárlási utalványt kap

i Vid Ró/Hn/Hnó Mi Bn 3,4

A bihartordai földművesszövetkezet június közepén begyűjtési párosversenyre lépett a hajduszerváti földművesszövetkezettel és felhívta az ország valamennyi szövetkezetét, hogy a begyűjtési terv telteljesítéséért csatlakozzanak a versenyhez.

Az országos versenyt elindító bihartordaiak már a begyűjtést előkészítő szakaszban a pártszervezet és a tanács állandó segítségével igen jó eredményt értek el. Az aratást a kitűzött határidő előtt három nappal befejezték. A behordással még amult hét elején végeztek. A 125 vagon termény befogadására alkalmas emeletes terményraktárt időben fertőtlenítették, kitakarították. A begyűjtési társadalmi bizottság tagjai otthonukban keresik fel dolgozó paraszttársaikat, elbeszélgetnek velük, megmagyarázzák, milyen előnyt jelent a gyorsbeadás családjuknak, községüknek és az egész országnak.

A bihartordaiak harcolnak az elsőségért. Ezt bizonyítja az is, hogy eddig valamennyi gazda közvetlen a géptől begyűjtési kötelezettségen felül is beadott gabonát "C"-típusú jegyre. A földművesszövetkezet raktárában eddig mintegy tizenöt vagon termény gyűlt be, ezzel a község évi begyűjtési előirányzatát huszonöt százalékra teljesítette. A begyűjtés még gyorsabb ütemben is menne, ha a cséplésnél nem lennének kiesések. Legutóbb például az egyik cséplési ellenőr négy és fél órával később ment munkahelyére.

A hazafias kötelességüket teljesítő dolgozó parasztokról nem feledkeznek el a nép állama. Bihartorda mintegy százhatvanezer forint értékben kap terven felül különböző iparcikkeket, melyből a begyűjtésben példaneműtő gazdák részesülnek. /MTI/

A Népművelők Könyvtárának

i D/HK/PE FT K

kisregény-sorozatában két újabb mű jelent meg. Sőtér István "Egy özvegyasszony élete" című munkájában egy parasztlány utját írja meg a cselédsors sanyaru éveitől a Szegedi Területkormányig és a tanácsstagságig. Zolnay Vilmos "Benedek Péter élete" című kisregénye a Rákosi Művek sztahanovistájának életét mutatja be. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1951. augusztus 2.

17 óra 15 perc

A könnyűipar új élvizemei

i KIM Kné/Jné/PE K

A könnyűipari minisztérium az illetékes szakszervezetekkel együtt kijelölte az új élvizemeket 1951 második negyedévének eredményei alapján.

P a m u t i p a r

A fonodák közül a Kőbányai Fonó nyerte el az élvizem címet, ezzel másodszor lett ez évben élvizem. Termelési tervét 103.5 százalékra teljesítette a második negyedévben. A megengedettnél kevesebb önköltséggel termelt, munkafegyelme nagyon jó, igazolatlan hiányzás alig fordul elő.

Második:Pápai Textilgyár fonodája.

Harmadik:Szegedi Textilművek

A szövődék közül a Békéscsabai Pamutszövő lett az első. Az előző negyedévben elnyerte a Szakszervezet vándorzásalóját, a második negyedévben 102.1 százalékra teljesítette termelési tervét. Győzelméhez nagy mértékben járult hozzá, hogy közel 98 százalékban elsőrendű árut gyárt.

Második:Szombathelyi Pamutipar.

Harmadik:Kispesti Textilművek.

G y a p j u i p a r

Első a Lódon Posztógyár. Termelési tervét a második negyedévben 108.8 százalékra teljesítette. Számos üzemrész, mint például a kártolt fonoda túlhaladta a kongresszusi versenyben elért eredményeit. Hat napig dolgoztak a tervidőszak alatt megtakarított anyagból.

Második:a Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár.

Harmadik:Magyar Posztógyár.

Len- és Kenderipar

Első a Komáromi Lenfonógyár. Tervét 104.9 százalékra teljesítette. A tervben meghatározott anyaghiányt 2.3 százalékkal csökkentette. A vállalat az élvizem cím elnyerésének feltételeit minden vonalon túlteljesítette. Az igazolatlanul hiányzókat ötven százalékkal csökkentették az üzemben és a késéseket teljesen megszüntették.

Második:Csillaghegyi Lenrúgyár.

Harmadik:Szegedi Kenderfonógyár.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1951. augusztus 2.

17 óra 30 perc

/A könnyűipar új élüzemei. . .1.folyt./ i KIM Kné/Jné/PE K

Selyem- és kötöttáruipar

A Békéscsabai Kötöttáruipari Gyár dolgozói szerezték meg az élüzem címet. Tervüket 109.8 százalékkal teljesítették, száz százalékos tervszerűség mellett. A száz forint össz-munkabérrre eső termelési érték 10.7 százalékkal emelkedett a tervhez képest.

Második Adria Selyemszövőgyár.  
Harmadik Nagyatádi Kézimunkagyár.

Ruháipar

A Férfiruhagyár dolgozói nyerték el az élüzem címet. Tervüket 101.7 százalékra teljesítették. A dolgozók 98 százaléka van versenyben és a felajánlások döntő többsége a minőség megjavítására vonatkozik. 97 százalék elsőrendű minőségű árut gyárt.

Második Egyenruházati és Felszerelési Vállalat.

Fa- és bútorigar

Elüzem: Angyalföldi Butorgyár. Növelte az egy munkárára eső termelési értéket és csökkentette önköltségét tervéhez viszonyítva. A második negyedévben 470 köbméter fűrészárut takarított meg 376.000/Háromszázhetvenhatezer/ forint értékben.

Második: Hárosi Falemez Művek.

Nyomdaipar

Az élüzem címet a Papírneműgyár nyerte el. 102.4 százalékra teljesítette tervét és az engedélyezett anyagból 5.4 százalékos többletet takarított meg. A műszaki nyolcvannégy százaléka tett felajánlást az Alkotmány Ünnepeinek tiszteletére.

Második: Állami Nyomda.

Finom kerámia és üvegyipar

Elüzem: Zagyvápálfalvai Üvegyár. Már az első negyedévben 116 százalékra teljesítette tervét és ezért elnyerte a Szakszervezet-vándorzászlaját. Eredményeit tovább fokozta és különösen a május 1.-i versenyben ért el kiváló eredményeket. Fejlődéséhez nagy mértékben járult hozzá, hogy felhasználta a szovjet üvegyipari üzemek tapasztalatait.

Második: Budapesti Porcelán Fayence-gyár.

Papírgyártó ipar

Elüzem: Füzfői Papírgyár. 101.6 százalékra teljesítette tervét, 99.7 százalékos tervszerűség mellett. 136 tonna import cellulózet takarított meg. Az üzem valamennyi dolgozója versenyben van.

Második: Kartonlemez Gyár.

/folyt. köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 30. kiadás 1951. augusztus 2.

18 óra 05 perc

/A könnyűipar új élüzemei. . .2.folyt./ i KiM Kné/Jné/PE K

B ő r i p a r

A Rákospalotai Bőrkonfekció dolgozói nyerték el az élüzem címet. Tervüket 123 százalékra teljesítették. Anyagtakarékosság terén is jó eredményeket értek el.

Egyik bőrgyár eredménye sem teszi lehetővé a szakszervezeti vándorzászló kiadását. A követelményeket legjobban a Székesfehérvári Bőrgyár közelítette meg.

C i p ő i p a r

Élüzem: Divat Cipőgyár. Termelési tervét 108 százalékra teljesítette és úgy a belföldi fogyasztásra, mint exportra készített gyárterményai kifogástalan minőségűek.

Második helyezett nincs. /MTI/

- - - -

A rádió hirei

i M/Vi/PE FT K 3,3

A prágai Szokolovo traktorgyárban két kitűnő brigádvezető dolgozik, két Karhan, apa és fia. A két brigád versenyének eredményeként csaknem egyharmadára csökkent a dugattyucsapok közörlésének az ideje. A brigádtagok szocialista versenyindületét mutatja meg Vasek Knyha cseh író szindarabja, melynek hangjátékváltozatát augusztus 2.-én, csütörtökön 16.50-kor a Petőfi-adón sugározta a rádió.

X X X

Mihail Geraszimovnak, a kiváló szovjet tudósnek sikerült először megállapítania az összefüggéseket a koponya és az arcizom között s felfedezése nyomán a régészeti kutatók ma már pontosan megállapíthatják az őskori ember külsejét. Geraszimov munkájáról és eredményeiről számol be Nemeskéri János előadása augusztus 3.-án pénteken 17.40-kor a Kossuth-adón.

X X X

"Amerika úgy ahogy van" címmel pénteken, augusztus 3.-án 21.30-kor a Petőfi-adón részleteket közvetít a rádió a szovjet rádió műsorából. A jeleneteket a szovjet rádió legnépszerűbb satirikus műsoraiból állította össze a rádió lektorátusa.

X X X

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás 1951. augusztus 2. 18 óra 10 perc

/A rádió hírei. . . folyt./ i M/Vi/PE FT K  
leg

A magyar rádió közelebbi üzemi hangversenyt a Hazai Fésűsfonógyárban rendezik. A gyár élenjáró dolgozóinak tiszteletére Erkel, Kodály, Strauss és Weiner művekből adnak részleteket. A helyszíni közvetítés időpontja: augusztus 4. szombat, 20.45, Kossuth adó. /MTI/

- - - -

Szerkesztőségek figyelmébe

Szil/Ge/PE K

Kérjük a szerkesztőségeket, hogy mai B.15. kiadásunk első hírének /A vasárnapi VIT bókeműszakon szíztizenegy vagonnal teljesítették túl előirányzatukat Ljkacsinger bányászai/ címében és a hír első bekezdése negyedik sorában enlitett III. vagon 98.7 /Kilencvennyolc egész héttized/ vagonra javítsák ki. /MTI/

- - - -

Olcsobb lett a káposzta és a burgonya - Két héten belül megindul a téli tárolásra alkalmas hagyma felszállítása.

k Elm K8/PE Bn

Naponta nagy mennyiségű zöldség érkezik a fővárosi és a vidéki piacokra. Káposztából, burgonyából és hagymából már eddig is a tavalyit messze meghaladó árumennyiség érkezett a fővárosba. A káposzta ára a tegnapi hetven fillérről mára harmincöt fillérré esett. A burgonya, amely még július 15.-én egy forint hetven fillér volt, ma egy forint tizenöt fillér és néhány napon belül további ármérséklésre számíthatnak a háziasszonyok. Hasonló a helyzet a hagymánál is. Tudni kell, hogy a jelenleg felszállításra kerülő hagyma téli tárolásra még nem alkalmas. Két héten belül azonban megindul a téli tárolásra alkalmas hagyma felszállítása is.

A paradicsomból rekord-teremésre lehet számítani. Az érési csúcsidőszakban - augusztus 25-től szeptember 20.-ig - megindul a befőzési paradicsom felhozatala, amelyhez a jelenlegi két forint körüli árral szemben harmincöt filléres árban jutnak majd hozzá a háztartások. Egyidejűleg biztosítják részükre a befőzéshez szükséges konzerváló szert és kötőanyagot is. /MTI/

- - - -

2

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás

1951. augusztus 2.

18 óra 10 perc

Tizenhatezer forintot osztottak ki a közoktatásügyi minisztérium ujitási kiállításán

k Sr/Jné/PE FT K

△ közoktatásügyi minisztérium ujitási pályázatára beérkezett 293 pályaművet csütörtökön kiállítás keretében mutatták be. Kenény János, a minisztériumi titkárság vezetője megnyitójában elmondotta, hogy a közoktatás területén régebben az ujitási mozgalom főleg technikai és takarékosági területen mozgott. △ most megnyitó kiállítás igazolja, hogy a technikai és takarékosági szempontokat össze lehet és össze is kell kapcsolni a pedagógiai célokkal.

△ megnyitón negyvenkét ujitó pedagógus között tizenhatezer forint értékben osztottak ki pályadíjat. /MTI/

- - - -

△ Szlovák Állami Népi Együttes szereplése Miskolcon

vid FT/PE K

M i s k o l c

△ Magyar-Szovjet Kulturhét keretében mutatkozott be Miskolc dolgozóinak a Szlovák Állami Népi Együttes. △ miskolci szabadteri színpadon mintegy háromezer diósgyőr-vasgyári és miskolci dolgozó gyönyörködött a baráti szlovák nép nagyszerű tánc- és ének-műsoraiban. △ százötvenöt tagu együttes műsora hatalmas sikert aratott. /MTI/

- - - -

△ együttes ének

Pénteken este érkezik haza a Szovjetunióból a kétszáz tagu parasztküldöttség

k FM/ Kő/Fd/PE Bn

△ Szovjetunióban járt kétszáz tagu parasztküldöttség négyhetes tanulmányut után augusztus 3.-án pénteken az esti órákban érkezik vissza Budapestre.

△ tulnyomórészt egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokból álló küldöttség négy héten keresztül tanulmányozta a Szovjetunió élenjáró mezőgazdaságát és élvezte a Szovjetunió népeinek baráti vendégszeretetét. △ Szovjetunióknak ez az újabb nagy segítsége nagy mértékben hozzájárul ahhoz, hogy a küldöttségben részvevő dolgozó parasztok beszámolóit és tapasztalataikat átadása nyomán a dolgozó parasztcsaládok újabb tizezrei lépjenek a termelőszövetkezeti nagyüzeni társasgazdálkodás útjára. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1951. augusztus 2.

18 óra 17 perc

Ankét a Budapesti Orvostudományi Egyetem elmúlt tanévének tapasztalatairól s az új tanév előkészítéséről

t EL/VI/PE FT Bn 3, 4

A Budapesti Orvostudományi Egyetem pártbizottsága csütörtökön délután ankétra hívta az egyetem intézeteinek vezetőit, a párt-szervezetek és az Orvosegészségügyi Szakszervezet képviselőit és a tanulmányi felelősöket, hogy megtárgyalják az egyetem 1950/51-es tanévének eredményeit és hiányosságait és tisztázzák az ősszel kezdődő új tanév előkészítésével kapcsolatos problémákat. A fogászati klinikán rendezett ankéton részt vettek a szegedi, pécsi és debreceni orvostudományi egyetemek tanulmányi osztályainak vezetői is.

Az ankét előadója Gegesi Kiss Pál, a Budapesti Orvostudományi Egyetem dékánja volt. Előljáróban statisztikai adatokkal világította meg az elmúlt tanév eredményeit. Míg például az 1949/50-es tanév második félévében a harmadik évfolyam átlaga 2.9 volt; az elmúlt tanév második félévében az átlag már 3.8-ra emelkedett. Ugyancsak emelkedett a tanulmányi átlag az első és második évfolyamokon s az egyetem javuló munkáját tükrözi az évvégi szigorlatokról hiányzók számának csökkenése is.

- Annál inkább kedvezően értékelhetők ezek az eredmények - hangsúlyozta Gegesi Kiss Pál, - mert ebben az évben a vizsgák szempontjából sokkal nagyobb követelmények elé állítottuk a hallgatóságot, mint az előző tanévben.

Az előadó ezután a munkában még fellelhető hiányosságokról beszélt, amelyek kiküszöbölése az új tanév jó előkészítéséhez nélkülözhetetlen. Rámutatott, hogy az órák látogatása még egyik évfolyamon sem volt kielégítő, míg a másik feltűnő hiba a folyamatos tanulás hiánya. Még mindig igen sok hallgató csak a vizsgaidőszak előtt, mintegy kampányszerűen tanult s ez idő alatt elhanyagolta a többi tárgyat. Komoly hiányossága volt a legutóbbi tanévnek a még nem teljesen megfelelő gyakorlati oktatás. Bár e téren Borisz Petrovskij professzor utmutatásai alapján jelentős előrehaladást értek el, a gyakorlati oktatás egyes tárgyaknál kórházakban folyt s ez a módszer az ellenőrzés és az oktató személyzet hiánya miatt nem volt kielégítő. Ugyancsak komoly hibája volt az elmúlt esztendőnek, hogy a tankönyvek és jegyzetek nem álltak kellő időben rendelkezésre. Ezt a hiányosságot az új tanévben feltétlenül ki kell küszöbölni.

- Rá kell mutatnunk arra is - folytatta, - hogy egyes klinikákon az oktatási munkát nem elsőrendű feladatként kezelték, a gyógyító tevékenységet és a tudományos munkát vélték a legfontosabb feladatnak.

/folyt. köv./ 11

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1951. augusztus 2.

19 óra 15 perc

/Ankét a bpesti Orvos tudományi... folyt./ t HA/Vi/PE FT Bn

Klinikáink professzorainak és tansegéd-személyzetének egyik igen fontos feladatuknak az oktatást kell tekinteniük, ez azonban korántsem zárja ki azt, hogy a gyógyítás és tudományos munka területén elért jó eredményeinket ne fejlesszük tovább.

Gegesi Kiss dékán a továbbiakban elmondotta, hogy az egyetem már korán hozzáfogott a jövő évi terv elkészítéséhez, az egyes tanszékek 1951/52-es oktatási és kutatási terve már elkészült. A felsorolt hiányosságok kiküszöbölése, a terv kiegészítése és pontos végrehajtása biztosítani fogja a szeptemberben kezdődő új tanév sikeres munkáját - hangsúlyozta végül.

A beszámoló fölött megindult vitában felszólalt dr. Laczkó Ede, az egészségügyi minisztérium főelőadója, számos egyetemi intézet vezetője, valamint a debreceni, szegedi és pécsi orvostudományi egyetemek képviselői. /MTI/

- - - -

Három évi börtönbüntetésre ítélték egy feketecséplő kulákot

k IGM KÁ/PE KÖ Bn

Az ország több területén elterjedtek az olyan bűncselekmények, hogy a termény egy részét nem vitték a cséplőgéphez, hanem elrejtették azzal a céllal, hogy kézi erővel csépeljék el. Ilyen bűncselekményt követett el Tóth Béla fertőszéplaki kulák, aki harminc kéve rozsot engedély nélkül, kézi erővel csépelte. Tóth Bélát a kapuvári járásbírósa ezért a bűncselekményéért három évi börtönbüntetésre, tízezer forint pénzbüntetésre és tíz hold mezőgazdasági ingatlan elkobzására ítélte. /MTI/

- - - -

A fővárosban kiváló eredménnyel zárultak az orosz nyelvi pedagógus tanfolyamok

k Sr/Fd/PE FT K

A fővárosban közel nyolcszáz pedagógus vett részt az ötnapos továbbképző szakmai tanfolyamokon. Az Egyetemi Orosz Intézetben 411 általános és középiskolai pedagógus szaktanítói oklevelet kapott. A résztvevők közül harmincnégy százalék jelesen és negyvennégy százalék jó eredménnyel végzett. Utóvizsgára a tanfolyam hallgatóinak mindössze egy százaléka került. A Műszaki Egyetemen a 256 hallgatóból 41 százalék a jeles, 39 százalék a jó és a megfelelően kívül utóvizsgára egyetlen hallgató sem került. A Boldogasszony-uti iskolában végzett pedagógusok a többi nevelőkhöz hasonlóan kiváló eredményt értek el. /MTI/

- - - -

77

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1951. augusztus 2.

20 óra 32 perc

Népghadseregünk harcosai előtt szerepelt a Szlovák Állami Népi Együttes

ö HA/Fd/PE K

Csütörtökön este a Honvédség Házában Népghadseregünk harcosai előtt mutatta be műsorát a Magyarországon vendégszereplő Szlovák Állami Népi Együttes. A csehszlovák, magyar és szovjet himnusz hangjai után Vida Tibor növendék köszöntötte a nagy szeretettel várt vendégeket, majd az együttes ének- és zenekara, táncsoportja nagy sikerrel mutatta be színes művészi műsorát. /MTI/

- - - -

Több üzemben átadták az élüzem vándorzászlót

ö Szil/Fd/PE K 3

Az élüzem címért folyó verseny második negyedévi értékelése alapján első, vagy második helyezést elért üzemek a hét folyamán kapják meg az élüzem vándorzászlókat, amelyet valamennyi üzem dolgozói ünnepeken vesznek át.

A diósgyőri DIMÁVAG Gépgyár

dolgozóinak szerda délutáni ünnepségén Hidas Ferenc, a gépészeti főosztály vezetője képviselte a kohó- és gépipari minisztériumot. Ismertette az elért eredményeket, amelyekkel a gépgyár az első negyedévi ötödik helyről a második negyedévben a második helyre küzdötte fel magát. Eredményeik szépek: nagyot fejlődött a versenymozgalom, megjavult a verseny nyilvánossága, ezerszáz tonna szén és 133 ezer kilowattóra villamosenergiát takarítottak meg az előirányzat teljesítése mellett. Ismertette Hidas Ferenc az egyes üzemek eredményeit, majd megállapította, hogy ha a DIMÁVAG vissza akarja hódítani az első helyet és az élüzem címet, akkor a dolgozóknak még ki kell küszöbölniök a fennálló hiányosságokat: meg kell javítaniök a tervfelbonthatást, jobban meg kell szervezniök az exportgépek gyártását.

Hidas Ferenc beszéde után Józsa Imre, a Vasas Szakszervezet Borsod-megyei titkára átadta a vándorzászlót a Vasas Szakszervezet országos elnöksége nevében a DIMÁVAG dolgozóinak. A vándorzászlót a DIMÁVAG dolgozói nevében Bárnai Mihály, az ország negyedik legjobb lakatosa vette át. Igéretet tett, hogy a munka megjavításával harcolnak tovább az élüzem cím visszaszerzéséért, majd Varga Géza, a DIMÁVAG igazgatója szólalt fel. Hangsúlyozta, hogy az elért eredményeket jó részt annak köszönhetik, hogy a vállalatvezetőség a dolgozókra támaszkodott a feladatok megoldásánál. Megígérte, hogy a jövőben még nagyobb teret biztosítanak a dolgozók kezdeményezésének.

/folyt. köv./ 12

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás 1951. augusztus 2.

19 óra 35 perc

/Több üzemben átadták. . . 1.folyt./ Ö Szil/Fd/PE K

Az Ünnepségen a süllyesztékes kovácsműhely sztahanovista brigádvezetője, Bazsányi Sándor bejelentette, hogy brigádja az Alkotmány Ünnepe-re tett vállalást már teljesítette. Kasza Sándor, a reszelővágó üzem vezetője, az üzem dolgozóinak nevében újabb felajánlást tett. A reszelővágó üzemi dolgozók vállalásukat teljesítve elhatározták, hogy augusztus 20.-ra újabb harmincezer reszelőt gyártanak. Tóth László üzemvezető a vasuti kerékpár üzem dolgozóinak nevében tett ígéretet, hogy augusztusban terven felül elkészítik a Dunai Vasmű számára egy mozdony futószerkezetét. A felszólalások után az élenjáró dolgozókat sztahanovista jelvényel, oklevelekkel és pénzjutalommal tüntették ki.

Az Esztergomi Szerszámgyár

dolgozóinak csütörtöki ünnepségre diszbe öltözött az üzem. A kohó- és gépipari miniszter nevében Hidas Ferenc, a gépészeti főosztály vezetője méltatta azokat az eredményeket, amelyekkel az Esztergomi Szerszámgyár dolgozóinak az élűzen címért folyó versenyben a második helyre kerültek. Az év első negyedéhez viszonyítva megjavult az üzem dolgozóinak munkája. Második negyedévi tervüket száz százalékos tervszerűséggel 108,9 százalékra teljesítették.

Fenyőházi Lajos vállalatigazgató azokra a hiányosságokra mutatott rá, amelyeknek kiküszöbölése elengedhetetlenül szükséges ahhoz, hogy a gyár dolgozóinak a következő évnegyedben elnyerhessék az élűzen címet. Jobban ki kell használni a gépeket, meg kell szilárdítani a munkafegyelmet, ki kell szélesíteni a munkamódszerátadást és több gondot kell fordítani az átképzősökre.

A vándorzászló átvétele után kiosztották a legjobb dolgozók között a vállalatvezetőség jutalmait.

A gyárépítkezések közül

a 21-es Építőipari Tröszt

gyöngyösi vasgyár-építkezése nyerte el az I. helyezett élűzen címet. Az előgyártással készülő új üzem építkezésén dolgozóknak külön érdemük, hogy három hónapon keresztül teljesítették a sztahanovista munkahely feltételeit és így ez az építkezés lesz az építőipar első sztahanovista munkahelye.

Az építésügyi miniszter vándorzászlóját és az élűzen jelvényt Kilián József főosztályvezető adta át.

- Harcoljanak - mondta Kilián József - az építkezés dolgozóinak a hibák nyílt feltárásával az élűzen cím megtartásáért, a minisztertanács Alkotmányunk ünnepe-re kitűzött vándorzászlójának megszerzéséért. Hirdesse az élűzen ragyogó csillaga Pártunk erejét, a szocializmus építésének újabb diadalát.

/folyt. köv./ R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás

1951. augusztus 2.

20 óra 43 perc

/Több üzenben átdadták. . . 2.folyt./ t SB/Jnó/PE K 4, 3

A Hungária Vegyiművek

dolgozói csütörtökön délután ünnepelték, hogy immár másodszor nyerték el a szerves vegyipari vállalatok között a megtisztelő él-üzen jelvényt. Az elmúlt negyedévben 104 százalékra teljesítették az előirányzatot, és 0.7 százalékkal tették olcsóbbá a termelést.

A bánya- és energiaügyi miniszter nevében Lőrinc Imre, a szerves vegyipari főosztály vezetője tartott ünnepi beszédet. Elmondotta, hogy a gyár dolgozói két fontos anyagból, a marónátrónból és a DDT növényvédőszerből 106, illetve 109 százalékra teljesítették az előirányzatot. Alkotmányunk ünnepének tiszteletére tett 1,212.000 /Egymilliókettőszáztizenkettőezer/ forint értékű felajánlást már 1,030.000 /Egymillióharmincezer/ forint értékben teljesítették a vállalat békeharcosai. Az önálló műhelyszámlálás terén végzett jó munkájukkal kiérdemelték a Népgazdasági Tanács elismerését.

Lőrinc Imre utat mutatott a gyár dolgozóinak a még meglévő hiányosságok megszüntetésére is. Az anyagtakarékosság terén növelni kell az eredményeket, hogy továbbra is a vállalatnál maradjon az élűzen csillag. Ezt egyrészt a műszakiak segítségével, másrészt a versenynyilvánosság megjavításával érhetik el. A kerületi Pártbizottság és a Vegyipari Szakszervezet képviselőinek felszólalása után a vállalatvezető hét sztahanovista jelvényt és öt sztahanovista aklevelet adott át az üzem legjobb dolgozóinak.

Az ünnepség végén táviratot küldtek Rákosi Mátyásnak, a Hungária Vegyiművek dolgozói. Megfogadták: az új marónátron üzenet, amely havi negyven százalékkal emeli majd a marónátron termelést, egy hónappal a határidő előtt üzembe állítják; majd a növényvédőszer termelését a szovjet tapasztalatok felhasználásával havi ötven tonnával növelik és szeptember 1.-ig két százalékos anyagmegtakarítást érnek el. /MTI/

II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1951. augusztus 2.

21 óra 57 perc

Időjárás

& PE K

A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 2-án, csütörtökön este 21 órakor:

Meleg idő helyi záporokkal

Míg az óceáni hűvös léghullám hatására megismétlődő záporok, zivatarok vannak Nyugatnémetországban, Dániában és a Skandináv-félsziget déli részén addig a Brit szigeteket az óceán déli vidékeiről származó levegő árasztja el nagy területen esőzést okozva.

Kelet-Európa időjárásában nem következett be változás. Hazánkban csütörtökön a hőmérséklet csaknem mindenütt elérte, több helyen meghaladta a 30 fokot. A fővárosban, Kecskeméten, Szolnokon 32 fokot mértek, a kevés felhőzetből nem esett eső. Budapesten csütörtökön 21 órakor a hőmérséklet 23 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 milliméter, alig változik.

Várható időjárás péntek estig: változó felhőzet, néhány helyen záporosó, zivatar. Mérsékelt délkeleti-déli, a Dunántulon délnyugati-nyugatira átforduló, időnként megélénkülő szél. A hőség nyugaton és északon kissé mérséklődik, másutt alig változik. Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: reggel 17-19, délben 28-30 fok között. /MTI/

V é g e

R.